

…STE JAARGANG — No.: 217

WOENSDAG 19 SEPTEMBER 19[illegible]

Vandaag



OSWALD BELL
...onbevoegd...

Vakbond in Vaticaan

VATICAANSTAD — Een groep Italiaanse employes in het Vaticaan heeft in een brief aan Paus Johannes Paulus de tweede gevraagd om meer salaris en heeft meegedeeld dat zij een bond vormen om hun belangen te beschermen.

"Wij vragen geen voorrechten of voordelen maar een rechtvaardige betaling. Na tien jaar heeft ons salaris een koopkracht van ongeveer de helft van vroeger. "De mensen zeggen al dat u een grote Paus bent" aldus de brief. "Wij wachten er op dat zij zeggen dat u ook een goede en rechtvaardige Paus bent. Wij stellen onze hoop in u".

Een woordvoerder van de groep, die anoniem wilde blijven, zei dat er al gewerkt werd aan het organiseren van een "arbeidscomite" om de employes te vertegenwoordigen bij onderhandelingen met het Vaticaan over salaris en arbeidsomstandigheden. Hij zei dat de [illegible] voordelen voor Vaticaanse employes zoals verlaagde prijzen voor voedsel, medicijnen en benzine niet meer voldoende zijn om de stijgende kosten voor levensonderhoud in Italie te compenseren.

Het zou voor het eerst zijn dat er een bond wordt gevormd om alle 3.000 employes of een deel van hen te vertegenwoordigen.

TER VERMIJDING STRIJD MET KENNEDY

Op aandrang topadviseurs

Jimmy Carter herkiesbaar

WASHINGTON — De Amerikaanse president Carter zal zich definitief verkiesbaar stellen voor een tweede ambtstermijn. Dit heeft het Witte Huis gisteravond bekendgemaakt. "Onze beslissing is genomen" aldus de woordvoerder van de President Jody Powell. President Carter zelf heeft nog niet officieel laten weten of hij zich verkiesbaar zal stellen voor een tweede ambtstermijn. Verwacht wordt dat hij [illegible] later in de herfst zal doen. Dinsdag verklaarde de woordvoerder van het Witte Huis, dat er geen twijfel over bestaat dat Carter zich herkiesbaar zal stellen. Op vragen of Carter zich inderdaad herkiesbaar zal stellen antwoordde Powell: "Ik kan me niet voorstellen dat iemand daar nog aan twijfelt". Wanneer president Carter zijn plannen officieel bekend zal maken, is nog niet besloten, aldus de woordvoerder.

Een aantal aanhangers van Carter hebben er bij hem op aangedrongen zijn besluit snel bekend te maken om zo een mogelijke uitdaging van Edward Kennedy voor te zijn. Jody Powell verklaarde dat president Carter alles zou doen wat in zijn vermogen ligt om, wanneer het bij de kandidaatstelling voor de Democratische Partij tot een strijd zou komen tussen Carter en Kennedy, een splitsing in de partij te voorkomen. "We zouden Kennedy echter liever als bondgenoot dan als tegenstander zien", aldus Powell.

Een aantal van zijn topadviseurs had bij de Amerikaanse president Carter erop aan gedrongen zich snel kandidaat te stellen voor zijn herverkiezing volgend jaar. Hiermee moet hij een voorsprong zien te krijgen op een mogelijke kandidatuur van Senator Edward Kennedy. Dit heeft een nationale voorzitter van de De democratische Partij dinsdag gezegd. Volgens de voorzitter, John White, is het advies maandag geformuleerd tijdens een bijeenkomst van adviseurs van de president waar Carter niet aanwezig was. De populariteit van de Amerikaanse president was nog nooit zo laag geweest toen Kennedy onlangs aankondigde dat hij overweegt zich kandidaat te stellen en aan het eind van het jaar zal beslissen. Volgens White bevindt zich nu burgemeester Coleman Young van Detroit, een van Carters vooraanstaande zwarte aanhangers, onder degenen die er bij de president op aan dringen zich officieel in de strijd te begeven. Young zou tijdens de bijeenkomst hebben gezegd dat als Carter zich niet direct herverkiesbaar stelt, hij de partijkandidatuur aan Kennedy zal verliezen.







ZOUTELANDE — De 21-jarige Nederlandse en wereldkampioen windsurfen Dirk Thijs zweeft hier hoog en eenzaam boven de Zeeuwse wateren tijdens zijn succesvolle poging de vorige week het Nederlandse record duurvliegen met een zeilsolieger te verbeteren. Het oude record stond op 4 uur en 20 minuten. Thijs bracht tot 5 uur en 4 minuten.

Bata
Understands shoes

DUISBURG — Een dichtbevolkte wijk in het noorden van de Westduitse stad Duisburg is dinsdag ternauwernood aan een ramp ontsnapt.

Een vliegtuig, een Cessna 310, stortte vlak na vertrek van het vliegveld Essen boven Duisburg neer. Het toestel kwam op een leegstaand schoolgebouw terecht, dat in brand vloog.

Bestuursraad voor Zimbabwe voorgesteld

LONDEN — Op de conferentie over Zimbabwe-Rhodesie in Londen hebben de leiders van het Patriottisch Front, Mugabe en Nkomo, dinsdag een voorstel voor een overgangsperiode ingediend, waarin een voorlopige bestuursraad van acht man het land zou moeten leiden tot aan algemene verkiezingen onder VN-toezicht.

Van deze raad zouden vier zetels bezet moeten worden door het Patriottisch Front.

Het voorstel werd gematigder geacht dan verwacht werd.

Het zal echter pas in behandeling worden genomen wanneer de besprekingen over een nieuwe grondwet voor het land zijn voltooid.

Kans op verhoging olieprijs Nigeria

LONDEN — In kringen van de olie-industrie wordt verwacht dat Nigeria volgende week bekend zal maken of het zijn olieprijzen zal verhogen boven het maximum van [illegible] dollar per vat dat de OPEC in juni heeft vastgesteld.

Verbruikers en producenten van olie wachten in spanning af wat Nigeria gaat doen. Een olieprijsverhoging door Nigeria kan de aanzet zijn tot een nieuwe ronde van olieprijsverhogingen van de OPEC-landen. Nigeria heeft zijn afnemers tijdens de onderhandelingen voor de leveringscontracten voor het vierde kwartaal laten weten dat het overweegt drie tot vijf dollar per vat meer te gaan vragen. De oliemaatschappijen hebben daar fel tegen geprotesteerd.

De Nigeriaanse overheid is de leverancier van 60 procent van de olie die in Nigeria wordt geproduceerd. Momenteel vraagt Nigeria voor zijn extra lichte ruwe olie van [illegible] kwaliteit bijna 23,[illegible] dollar per vat. Dat is evenveel als Algerije en Libie vragen voor gelijksoortige olie. Als Nigeria zijn olieprijzen verhoogt zullen deze twee landen dat voorbeeld volgen, zo luidt de algemene verwachting.

Amnesty International in rapport:

[illegible]chending mensenrechten [illegible] Afghanistan gemeld

[illegible]ONDEN — Sinds het aan de [illegible]cht komen van [illegible] [illegible] Noor Taraki in [illegible] 1978 zijn de rechten van de [illegible] in Afghanistan voort[illegible] geschonden. Dit zegt [illegible] in een [illegible] gepubliceerd rapport. [illegible] dit stuk, dat de periode tot [illegible] 1979 bestrijkt, zegt de in[illegible]tionale hulporganisatie dat [illegible]enden mensen om politieke redenen in gevangenissen zaten. Alleen al de gevangenis in de hoofdstad Kaboel bevatte minstens twaalfduizend politieke gevangenen. Volgens Amnesty International werd er ook grote [illegible]

Onder het bewind van Taraki werd iedereen vervolgd die naar de mening van diens regering tegen het beleid was. Daarvan werden onder meer [illegible] Communisten, Moslems [illegible] zich tegen het [illegible] communisme verzetten en diplomatieke vertegenwoordigers [illegible] slachtoffer. [illegible] werden [illegible]

Het rapport is gebaseerd op een verslag van een commissie van Amnesty International, die in oktober 1978 vijf dagen in Afghanistan was. De commissie werd toen toegelaten door Hafizoellah Amin, destijds minister van [illegible] zaken. Deze [illegible] het afgelopen weekeinde een eind aan het bewind van president Taraki, die bij de staatsgreep om het leven is gekomen.

[illegible]rael meldt [illegible]nvallen [illegible]oraf aan VS

[illegible] te veren met de Verenigde [illegible] overleg plegen als het [illegible] plan is aanvallen op [illegible] te doen met militair [illegible] dat door de Verenigde [illegible] is geleverd.

[illegible] Findley, lid van de com[illegible] voor buitenlandse zaken [illegible] het Amerikaanse Huis van [illegible]vaardigden zei dinsdag dat [illegible] Israelische minister van de[illegible], Ezer Weizman, hem ge[illegible] had dit bekend te ma[illegible] [illegible] had deze [illegible] gedaan op een maandag [illegible] bijeenkomst met le[illegible] van de commissie.

[illegible] het gebruik door Israel [illegible] Amerikaans militair mate[illegible] aanvallen op Palestijnse [illegible] in Libanon was onlangs [illegible] Verenigde Staten verzet [illegible]. Een Amerikaanse wet [illegible] het gebruik ervan voor [illegible] doeleinden.

[illegible]S tegen [illegible]sluit Israel

[illegible]SHINGTON — Het [illegible] ministerie van [illegible] zaken heeft dins[illegible] verklaard dat het Israeli[illegible], het aankopen van [illegible] in de bezette Arabische [illegible] toe te staan, tegen de [illegible] en de bedoeling van het [illegible]proces te achten.

[illegible] verder [illegible] in [illegible]shington de nieuwe [illegible]dingen tussen Israel, [illegible] en de V.S. begonnen. [illegible] V.S. heeft aanzelfde stand[illegible] ingenomen als ten opzichte [illegible] Israelische burgernedezettingen in bezet Arabisch [illegible] in het verleden. De [illegible] minister van [illegible] zaken, Cyrus [illegible] had eerst een onderhoud [illegible] Israelische ambt[illegible] Mosje Dajan, voordat [illegible] de Egyptische minister [illegible] Kamal Hassan [illegible] kwestie van een vredes[illegible] toezicht moet houden [illegible] Israelische terugtrekking uit [illegible] Sinai gingen behandelen.

Dodelijk verkeersslachtoffer

[illegible] — De 15-jarige Marlon Braafhard heeft gisterenmiddag het leven verloren bij een verkeersongeval dat omstreeks vijf voor half zes gebeurde op de kruising Walcherenstraat-P.L. Jansenstraat. De bestuurster van een personenauto die uit de P.L. Jansenstraat kwam, reed de kruising op zonder voorrang te verlenen. Hierdoor kwam ze in botsing met een vrachtwagen (een zogenaamde 'van'), die uit de richting Walcherenstraat kwam aanrijden. Twee jongens, die in de achterbak van de 'van' zaten, werden door de botsing van hun plaats geslingerd. Een van hen, Marlon Braafhard, kwam hierbij tegen een muur terecht. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek de jongen overleden. De andere jongen is met zware verwondingen overgebracht naar het ziekenhuis en opgenomen op de intensive care afdeling. Ook de bestuurster van de personenauto is opgenomen in het ziekenhuis; zij heeft een beenbreuk. De bestuurder van de 'van' liep hoofdletsel op, maar hoefde niet in het ziekenhuis te blijven. Marlon Braafhard werd op 2-9-1964 geboren op Curacao en woonde aan het Magrietplein. Hij was scholier en bezorgde in zijn vrije tijd kranten. Hij is het 17e verkeersslachtoffer van dit jaar.

Noodtoestand Nicaragua is verlengd

MANAGUA — De in Nicaragua aan het bewind zijnde junta heeft de noodtoestand voor de tweede keer met 30 dagen verlengd na de machtsovername door de Sandinisten op 19 juli. Het besluit tot verlenging van de noodtoestand werd dinsdagavond bekendgemaakt op een persconferentie in Managua. Op 24 juli kondigde de junta voor de eerste keer de noodtoestand af.

Die werd verlengd op 21 augustus. Krachtens de noodtoestand, bedoeld om een vlotte gang van zaken bij het bestuur van het land te verzekeren, kan onder meer werkweigering gestraft worden.

Pijnlijke fout

INNSBRUCK — Een springstof-expert in Reutte (Tirol) heeft een pijnlijke fout gemaakt. Hij vervulde niet alleen zijn opdracht, het laten springen van een oude dam voor een weg, maar sloopt ook een 75 meter lange spiksplinternieuwe brug. Voorts liep een nabijgelegen zagerij schade op.

De dynamietexpert had duidelijk te veel springstof gebruikt. Na de ontploffing viel zoveel aarde uit de dam op de brug, dat deze instortte. Deze moet nu afgebroken worden en opnieuw gebouwd worden.

Zuid-Afrika uit Post-Unie gezet

RIO DE JANEIRO — Het 18de congres van de Universele Post-Unie (UPU) heeft dinsdag in Rio de Janeiro besloten Zuid-Afrika als lid te schrappen.

Het voorstel om Zuidafrika uit de UPU te zetten was ingediend door een groep Afrikaanse landen.

De in 1875 opgerichte Post-Unie is sinds 1948 een van de gespecialiseerde bureaus van de Verenigde Naties.

McDonnel-Douglas:

Waarschuwingen voor scheurtjes in DC-9

NEW YORK — Alle maatschappijen die met toestellen van het type DC-9 vliegen, zijn al drie jaar geleden gewaarschuwd voor het optreden van scheurtjes die er toe hebben geleid, dat maandag een DC-9 van Air Canada boven de Atlantische oceaan de staartkegel verloor. Dit heeft de fabrikant van de vliegtuigen, McDonnel Douglas, dinsdag bekendgemaakt.

Volgens een woordvoerder van het concern was de betrokken maatschappijen in 1976 aangeraden, de toestellen op scheurtjes te onderzoeken. Ook was toen geadviseerd de betrokken constructie te versterken en, als dat niet zou worden gedaan, volgens een bijgevoegd schema regelmatig controles uit te oefenen.

Een ander type toestel van MCDonnell Douglas, de DC-10, werd eerder dit jaar enige tijd aan de grond gehouden, nadat scheurtjes waren ontdekt bij de motorophanging. Door het afvallen van een der motoren verongelukte op 25 mei een bij Chicago opstijgende DC-10 van American Airlines, waardoor alle 273 inzittenden om het leven kwamen. De DC-9 van Air Canada die maandag de staartkegel verloor, bevond zich met 41 inzittenden op 7.500 meter hoogte boven de Atlantische oceaan tussen Boston en Nova Scotia, toen het ongeluk zich voordeed. Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse Rijksluchtvaartdienst was het een wonder dat geen der inzittenden door het ontstane gat naar buiten werd gezogen. Alleen een stewardess liep een lichte hoofdwond op doordat zij viel.

De afgelopen dagen hebben zich ook technische gebreken voorgedaan bij twee toestellen van het type Boeing-707, beide eigendom van American Airlines. Dinsdagochtend vroeg verloor een vrachtvliegtuig stukken van de linkervleugelklep. De piloot zette zonder moeilijkheden de machine aan de grond op de internationale luchthaven bij Chicago. Zaterdag had een passagierstoestel van hetzelfde type boven de Baai van San Francisco ook een stuk van een vleugelklep verloren. Ook daarbij deden zich geen problemen voor.

Een woordvoerder van de Rijksluchtvaartdienst zei dat "het niet ongebruikelijk is te landen zonder de vleugelkleppen te gebruiken". Boeing had inmiddels toegegeven dat het stuk vleugelklep dat het lijntoestel zaterdag had verloren, niet goed was bevestigd.

Tot vanmorgen was nog geen commentaar te verkrijgen van de zijde van de ALM op deze kwestie. Zoals bekend vliegt de ALM al enkele jaren met DC-9-toestellen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 657
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heißgers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhedes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aannemen advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp.
Ludwina Perez
Ofiabie Pratiam (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Mariela Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin Wachel
Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v.
hoek Breedestraat/Kerkstraat,
tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent:
tel.: 2466.
Advertentie: Vance James
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent:
ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Seald,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 4333.
Bonaire, Eduard 153A
St. Maarten, Pappegaaien
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ... (dit geldt uitsluitend van ... van Bendabou).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kanton ... Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo ... 06.00-07.00 uur ... de ... (maandag t/m ... 14.00-16.00 uur) kloosterbureau volgens ...

CINE ...

DONDERDAG
DIVERSEN
... Fortuna/Steenkoraal ... Muizenberg/Oud Muizenberg; ...

Cao AFBW-Cambes is afgewikkeld

KRALENDIJK — Vanaf 6 augustus is de onderhandelingscommissie van de AFBW aan tafel gegaan met de direktie van de Cambes. Het is bekend, aldus een communiqué van de A.F.B.W., dat het niet mogelijk is geweest een nieuwe C.A.O. te sluiten als gevolg van de zeer slechte financiele situatie bij de Cambes. Verschillende keren is de oude C.A.O. verlengd doordat de werknemers hun medewerking gaven omdat er geen geld was. Voor het laatst, toen in januari 1978 wij voor een nieuwer C.A.O. onderhandeld hebben, waren ... alle pogingen voor niets geweest. Er was gewoonweg geen ... wij geven de Regering hiervan de schuld?, aldus het communiqué. "Zij (de regering) is voor 100% aandeelhouder bij de Cambes. Geen enkele poging tot ... werd gemaakt. Het enige wat zij deden was het ... van bepaalde artikelen die zij niet goedkoper konden krijgen bij een buitenlandse onderneming. Van bescherming was er geen enkele sprake. Veeleer kunnen wij stellen dat de regering meehielp aan de deviezenvlucht. De houding van de Regering ten aanzien van Cambes, was er een van het bekende Assepoesterverhaal. Steeds heeft de Regering gehoopt dat van de zijde van de A.F.B.W. een aktie ontketend zou worden, zodat zij alle schuld zouden kunnen afschuiven op de bond. Zij hadden zelf nooit de moed om over te gaan tot sluiting van de fabriek, vanwege de vrees voor verlies van populariteit, dus stemmenverlies. ... lang ... A.F.B.W.

"Maar aan alles komt er een einde. In juli 1979 zijn wij besluitvaardig aan tafel gegaan. De werknemers stonden op een verbetering en als dit niet kon, dan maar de fabriek sluiten. De direktie stond met de rug tegen de muur, zoals zij het zelf gesteld hebben. De beloofde financiele hulp vanuit Nederland bestond alleen maar op papier. Ondertussen werd de staf wel uitgebreid met vier man personeel. Nadat op 30 augustus, zowel voor de onderhandelingscommissie, als voor de werknemers het c.a.o.-pakket onaanvaardbaar bleek, tekenden zich acties af. Het A.F.B.W.-bestuur gaf toen de voorkeur om nogmaals aan tafel te gaan om alsnog tot een akkoord te komen. Op 4 september is het ons gelukt een aanvaardbaar pakket te bereiken.

"Het is ons niet gelukt een optimale verbetering te bereiken maar wel zijn wij er ... geraakt dat de organisatie bij de fabriek de goede richting opgaat. De werknemers krijgen nu bijvoorbeeld professionele begeleiding. Geconstateerd kan worden dat ... bij de werknemers nu meer motivatie ontstaan is voor hun werk. Zowel de regering als het management hebben verklaard hoop te hebben in de toekomst van de fabriek".

De belangrijkste punten die bereikt zijn bij deze c.a.o. zijn: de duur van de c.a.o. zal zijn twee jaar ingaande 1 juli 1979; De kerstbonus en de vakantietoelage wordt verhoogd met elk 1%; De werknemers die de leeftijd van 62 jaar bereikt hebben, ontvangen 35% van hun salaris voor elk dienstjaar tot een maximum van Fls. 5000,00. In juni 1980 komen de partijen weer aan tafel voor een reele verhoging. Een compensatiebonus van Fls. 150,00 voor iedere werknemer die voor 19.. in dienst is gekomen en nog steeds in dienst is.

De A.F.B.W. wil van hieruit iedereen bedanken, die bijgedragen hebben in de moeilijke tijd van de fabriek. Het is gelukt om voorlopig een grote groep van ... te besparen van een hoop ellende. Een speciaal beroep ... burgers te besparen van een hoop ellende.

Een speciaal beroep op de Antilliaanse Regering om de belangen van deze fabriek te behartigen. Per slot van rekening: Cambes, "ta di nos e ta".

Heer Bommel en de andere wereld

0435. — Intussen was heer Bommel op het stadhuis aangekomen, en daar zocht hij de burgemeester op om zijn beklag te doen.
"Ik spreek namens alle heren, die een blauwe brief gekregen hebben", verklaarde hij. "Die brief over ruimte geven aan buitenlanders is ons in het verkeerde keelgat geslagen, zodat onze gal overloopt en ik voorzitter geworden ben. Wij nemen het niet. Wij protesteren".
"Kom, kom, Bommel", zei de magistraat gemoedelijk. "Je moet ook de vooruitstrevende kant zien. Deze vreemdelingen zijn lieden in nood, voel je wel? Een vluchtende bevolking, zogezegd. Het gemeente-bestuur heeft gemeend de helpende hand te moeten bieden".
"Op onze ruggen", riep heer Ollie bitter uit. "Over onze hoofden laten mooi weer spelen. Laat de gemeente zélf wat doen. Wat doet die eigenlijk?"
"Die geeft met gulle hand", verklaarde de heer Dickerdack fronsend. "Afgedankte kerken, nieuwbouwwijken, begeleiding door zielkundigen..." "Maar intussen", onderbrak de voorzitter. "Ze ontzien zich niet in oude tenten op mijn pas gezaaide gazon te wonen, en lopen onze wegen plat zodat ik een comité heb opgericht. Ze moeten weg, bedoel ik. Waar komen ze trouwens vandaan?"
De burgemeester richtte zich een weinig op en keek de bezoeker ernstig aan.

"Uit Apokalië", sprak hij. "Een andere wereld, die bezig is te vergaan".

Weerbericht

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind. Momenteel bevinden zich in het Caribisch gebied geen storingen, die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Tropische storm Henri bevond zich heden ochtend om 6 uur l.t. nabij 21.4N 96.2W en vertoont momenteel weinig beweging.

Regeling met Cebemo voor 1980 revalueren

DEN HAAG — Met Cebemo en de Antilliaanse regering zal minister Bons van der Stee binnenkort nagaan of er in 1980 zal worden doorgegaan met de vereenvoudigde procedure van afhandeling van kleinere projecten.

Begin van dit jaar werd overeenstemming bereikt over een eenvoudige gang van zaken, die Cebemo de mogelijkheid bood - voorlopig alleen nog in het proefjaar 1979 - zonder Nederlandse toetsing vooraf mini projecten (maximum ...) ... naast zal Nederland kleine medefinancieringsprojecten (tot een maximum van 100.000 gulden) slechts globaal toetsen. Achteraf moet Cebemo over beide soort projecten rekening en verantwoording afleggen. Voor deze activiteiten werd drie miljoen gulden uitgetrokken.

Minister Van der Stee: "Aan de hand van de in het proefjaar opgedane ervaringen zal in overleg met de Cebemo en de Antillen worden bepaald welke ... in 1980 zal worden ... en welke bedragen dan zullen worden uitgetrokken.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van de heer

ADRIAAN (JAN) A. MERKIES

In leven Chef-Operations bij de NV-HEMC.

Onze innige deelneming gaat uit naar zijn nabestaanden.

Direckie - Management - en Personeel NV-HEMC

Cu hondo pena nos ta participa fallecimiento di ...

ADRIAAN ALFONSO MERKIES
(Jan Merkies)

...
Fam. ... Merkies-Pieters
Fam. Enid Hollander-Merkies
Fam. ... Merkies-...
Fam. ... Merkies.
Fam. ... van der Jagt-Merkies
Fam. ... Merkies-Jacobs
Fam. ... van der Meulen-Merkies
Fam. ...

Entierro ta tuma lugá diahuebs 20 di september ... or, saliendo for di El Tributo Otrabanda pa ... Protestant na Roodeweg.

Ta ricibi biaha di kondolensha for di 1'or di merdia na El Tributo.

No ta ricibi bishita di kondolensha na kas.

Tijdelijk geen DC-9 op Bonaire

WILLEMSTAD — In verband met werkzaamheden aan de landingsbaan van Bonaire en ... onstane landingsproblemen is de regering met de directie van de ALM het volgende overeengekomen: ... ingang van 1 oktober ... vierde DC ...

Diefstal van kleding

... De recherche ... vanochtend ... opengebroken ...

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
... 8900
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
...

DONDERDAG
DIVERSEN
... OPENBARE BIBLIOTHEEK ...
LANDSLL ... opend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

ZIJDE) ... school ... 15.00 ... Hong Restaurant (Cas Corra); 15.00-15.45 Zuid Bonam.

CHRISTOFFELPARK: ...

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY 80 (Kaya ...) openingstijden: van ... dond. de gehele dag gesloten.

BUR. VOOR LEVENS- EN ...

... 21.00 Hawaii-Five-O; 22.00 Einde of ... 23.00 Sign off.

Rozekruisers herdenken bouw Cheops-pyramide

WILLEMSTAD — Rozekruisers over de hele wereld herdenken ... Ook de Curaçaose Rozekruisers-afdeling "AMORC" herdenkt de bouw van de pyramide van Cheops. Zij ... symbolische en rituele bouw van een miniatuurpyramide. ... middags aan de Montaanweg ... Mr. F.O. Kiliman ... ingang van 1 november ... Golden Tulip Development Corporation.

Shell-directie bij premier

Samenwerking oliebedrijven Curacao-Venezuela besproken

... WILLEMSTAD — ... deze besprekingen zullen worden voortgezet in Londen. ... directie van de Shell elke twee ... voor 1977-1981 - dat van het ... mogelijkheid kan openen.

Papiamentu

DEN HAAG ...

... van 20 dollar.

BARCLAY'S LAAT MET VERZILVERING MANDAAT

Landsgelden gebruikt voor uitbetalingen

Onbevoegde handelingen administrateur Statia

WILLEMSTAD — Van de maandelijkse landsbijdrage van 133 duizend gulden aan St. Eustatius, wordt sedert twee maanden 30 duizend gulden afgetrokken ter aflossing van een schuld van ruim twee ton. Dit bedrag was door de administrateur van Statia Oswald Bell onterecht aangewend voor eilandelijke uitbetalingen op St. Eustatius. Hoewel de gedeputeerden van het eiland volledig hiervan op de hoogte waren gesteld, zonden zij de vorige week een protest aan de centrale regering over "de drastische en inconsequente maatregelen van het departement van financien". De maandelijkse bijdrage is volgens hen niet meer toereikend en wordt bovendien te laat overgemaakt. Deze vertraging in de overmaking waardoor de salarissen van het overheidspersoneel niet tijdig kon worden betaald, is te wijten aan fouten gemaakt door de Barclay's Bank op St. Eustatius.

In een telexbericht aan de minister van financien, ondertekend door de WIPM-fractie die twee gedeputeerden heeft op St. Eustatius, wordt melding gemaakt van herhaaldelijke verhindering van het BC op St. Eustatius in haar werkzaamheden. Volgens de WIPM is dit aangevangen vanaf het moment van de zitting van de nieuwe eilandsraad. Zo brengt de eilandsraadsfractie van St. Eustatius in het telex naar voren dat het BC in verlegenheid wordt gebracht door drastische en inconsequente maatregelen van het departement van financien. Dit zou een plotselinge noodzaak zijn van inhoudingen vanwege schulden die door het vorig BC zijn gemaakt. Hierdoor zijn de maandelijkse bijdragen aan St. Eustatius sedert juli door het departement gehalveerd, de overmakingen geschieden te laat terwijl ook de ouderdomspensioenen vaak te laat beschikbaar zijn op Statia. "Goede wil en optimisme van het nieuw BC worden omgezet in wanhoop en frustraties", aldus de telex aan de centrale regering, waarin verder verzocht wordt een beter systeem te gebruiken opdat het BC tijdig aan haar normale verplichtingen kan voldoen.

VERGISSING

Desgevraagd vertelde de directeur van het departement van financien D. Calvo dat alle inhoudingen op verzoek en met medeweten van de gedeputeerden geschieden.

"Ook over de extra-inhouding van 30 duizend gulden per maand gedurende de afgelopen twee maanden, is het bestuur van St. Eustatius ingelicht, en zij zijn daarmee accoord gegaan", vertelde hij. Dit bedrag geldt als aflossing van een schuld van ruim twee ton veroorzaakt door de administrateur van het eiland, Oswald Bell. Desgevraagd legde de heer Calvo uit dat het departement per vergissing een bedrag van 2 ton aan St. Eustatius had overgemaakt samen met de maandelijkse landsbijdrage aan het eiland. De 2 ton diende als de 25 procent landsbijdrage aan het Glasscut-project op Statia, gefinancieerd door Nederland.

ONBEVOEGD

Het bedrag werd echter zonder verder te verifieren door de administrateur aangewend om eilandelijke betalingen op St. Eustatius te verrichten. Toen twee maanden geleden de machtiging van de regering aan de directeur van het departement rond was (in feite met terug werkende kracht) om gebruik te maken van twee ton uit de landskas, werd een copie van deze machtiging onterecht gebruikt door de administrateur op het eiland om wederom eilandelijke betalingen te verrichten.. Om dit onbevoegd optreden van de administrateur recht te trekken werd aan het eilandsbestuur voorgesteld maandelijks een bedrag af te trekken van de landsbijdrage waardoor die schuld vereffend kon worden.

Volgens de heer Calvo is gedeputeerde Henriquez van St. Eustatius hiermee accoord gegaan. Hij noemde het telexbericht uit Statia dan ook volkomen ongebrijpelijk.

BARCLAY'S

De oorzaak van de late overmaking van een bedrag van ruim een ton aan het eiland, eind augustus, moet gezocht worden bij de Barclay's Bank. De machtiging voor dit bedrag werd reeds half augustus door het departement van financien verzonden aan St. Eustatius, die daarop om aanvulling van de kas verzocht aan de Centrale Bank. De Centrale Bank gaf de opdracht hiertoe door aan Barclay's op Curacao. Een directielid van de bank vertelde de Amigoe dat meteen bericht is gezonden aan St. Maarten die verder moest zorgdragen voor de overbrenging van het geld naar St. Eustatius. Toen de vorige week bleek dat dit niet was gebeurd vertrok een directielid naar St. Maarten om de fout recht te trekken.

Dit is volgens de bank de afgelopen vrijdagmiddag ook gedaan. Hij kon echter niet vertellen waar het geld is blijven liggen in de periode tussen half augustus en de afgelopen vrijdag. St. Maarten zei geen verzoek te hebben ontvangen van Barclay's op Statia terwijl het onduidelijk was of dit verzoek wel is verzonden vanuit Statia naar St. Maarten of Curacao. Ook Curacao ontving dit verzoek niet. Volgens de woordvoerder van Barclay's op Curacao zullen de communicatiestoringen tussen Statia na de orkaan, wel bijgedragen hebben tot de verwarring. "Er is nog een onderzoek gaande maar ik kan verzekeren dat er maatregelen zijn genomen om herhaling te voorkomen", zei hij. Hij wilde niet zeggen op welk terrein noch op grond waarvan die maatregelen zijn getroffen, gezien het feit dat het onderzoek nog niet is afgerond.

Ook premier Pourier wilde een onderzoek afwachten alvorens hierover nader commentaar te gaven aan de Amigoe. Hij zei dat het departement van financien daarover een rapport zou uitbrengen.

Minister De Castro op tv

WILLEMSTAD — De minister van financien, de heer drs M.J. De Castro zal hedenavond na het nieuws van acht uur via Tele-Curacao het woord voeren. Minister De Castro zal over de financiele situatie van de Nederlandse Antillen spreken. Aldus een RVD-bericht.

Partijbespreking over Bovenwinden niet afgerond

WILLEMSTAD — "Tijdens een vergadering gisteren van de samenwerkende partijen over de kwestie St. Maarten, zijn wel bepaalde conclusies getrokken maar het is nu nog te prematuur om die te onthullen". Dit verklaarde premier Pourier desgevraagd aan de Amigoe. Hij verzekerde dat zijn kabinet overeenkomstig het regeerprogramma, wel stappen zal ondernemen om de situatie op St. Maarten te verbeteren. Zoals bekend kwamen in het rapport van de zogenaamde commissie Bovenwinden, enkele zaken aan het licht die niet door de beugel kunnen. Premier Pourier zei dat het terrein zo uitgebreid is dat maatregelen weloverwogen moeten zijn. Die zullen, naar valt uit te maken uit zijn verklaringen, in ieder geval genomen worden tijdens zijn regeerperiode. Zo zullen op de eerste plaats de landsdiensten op St. Maarten worden aangespoord tot grotere activiteit. De samenwerkende partijen zullen de besprekingen over deze kwestie, de volgende week voortzetten.

Diefstal in bank

WILLEMSTAD — Een vrouw deed maandagochtend bij de recherche aangifte van diefstal. Eerder op de dag was ze naar de bank gegaan om geld op haar rekening te storten.

Blijkbaar zijn er toen zonder dat ze het merkte twee bankbiljetten uit haar boekje gevallen. Pas toen ze zag, dat een andere vrouw die ook in de rij voor het loket stond een paar bankbiljetten op de vloer liet vallen -- kennelijk met de opzet om samen met haar eigen bankbiljetten ook twee andere, die al op de grond lagen op te rapen - vermoedde ze dat die twee biljetten weleens van haar zelf konden zijn.

Dat bleek te kloppen. Ze sprak de andere vrouw aan en vroeg haar geld terug. De vrouw ontkende. Pas nadat de recherche was ingeschakeld en de vrouw aan de tand had gevoeld, bekende ze. Tegen de vrouw, een vreemdelinge die tijdelijk op Curacao verblijft, is proces-verbaal opgemaakt.

Rechter verbiedt bouwvergunning Damacorbioscoop

WILLEMSTAD — Kort geding rechter mr. C.A. Verkuyl heeft gisteren vonnis gewezen in wat bekend is geworden als de Damacor-zaak. Hij besliste dat het BC geen bouwvergunning voor een bioscoop aan de Chuchubiweg mag afgeven.

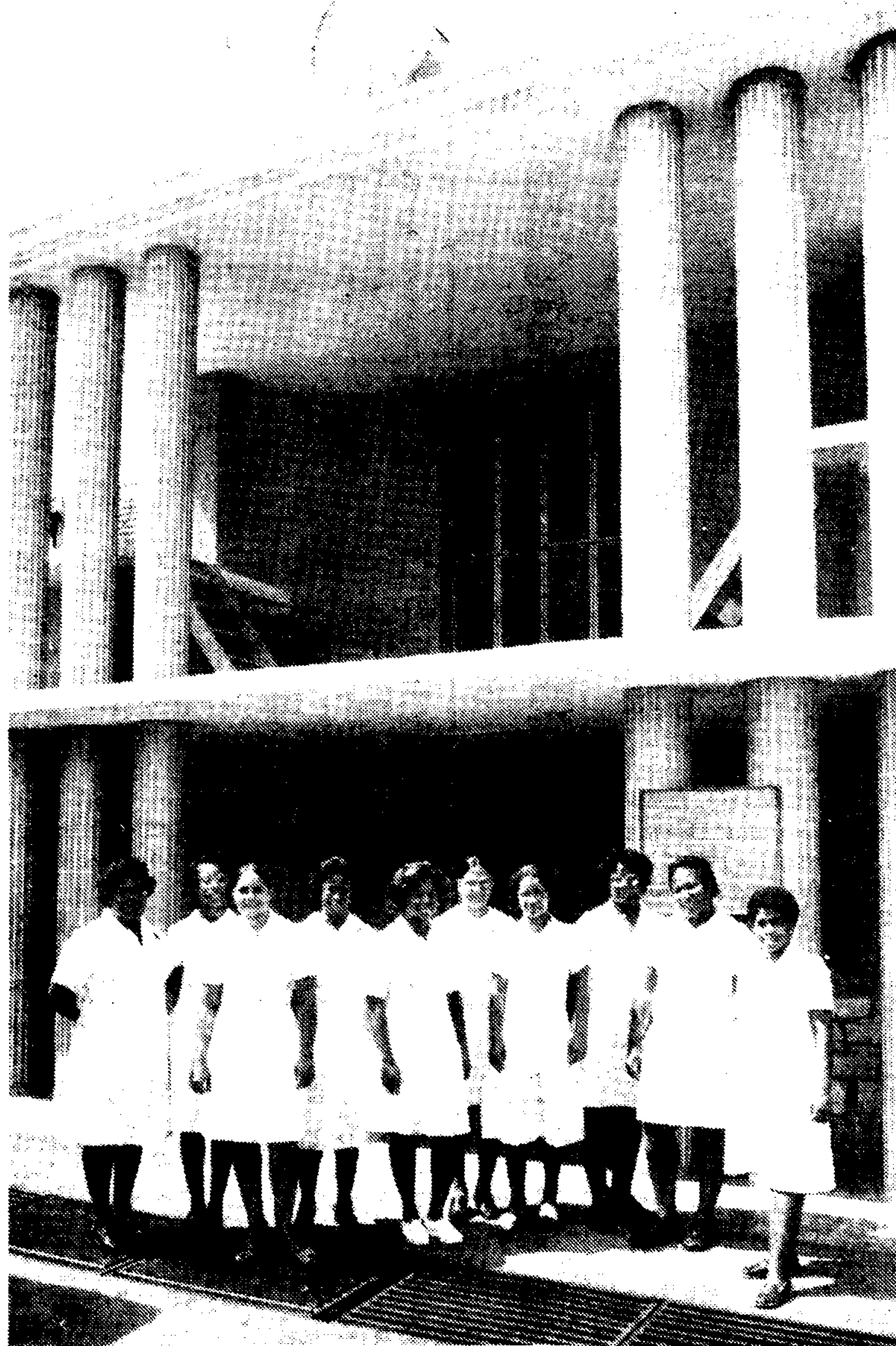
Dit verbod vervalt als eisers niet binnen een maand een zogenoemd bodemgeschil hebben aangespannen. Mochten de eisers (53 bewoners van Damacor) dit doen dan geldt het verbod totdat het vonnis in het bodemgeding in "kracht van gewijsde" is gegaan dat wil zeggen onherroepelijk is geworden.

Voor het geval dat het BC toch een vergunning zou afgeven, moet het BC aan ieder van eisers een boete van tienduizend gulden betalen.

Op de motivatie van het vonnis van rechter mr. Verkuyl hoopt de Amigoe in een volgende editie nader terug te komen.

Herhaling Infopromo

WILLEMSTAD — Radio Hoyer I herhaalt vanavond om kwart voor acht in het programma Infopromo het gesprek dat Eric Hooi had met de logopediste Lussette Fairbairn. Aan de orde komen spraakproblemen en de behandeling daarvan.



WILLEMSTAD — Een groep verpleegsters van het St. Elisabeth hospitaal heeft een jaar lang de interne cursus 'praktijkbegeleiding' gevolgd. Doel van de opleiding was de cursisten grondig voor te bereiden op hun latere taak het ziekenhuispersoneel te begeleiden en instrueren.

In de cursus kwamen zowel theorie als de praktijk aan bod. Op het lesprogramma stonden ondermeer didactiek, sociologie, gesprekstechniek en observatie; de praktische training omvatte verschillende stages.

Eind augustus moesten de deelnemsters op examen. Op de foto v.l.n.r. de geslaagde zusters: Ivy Philipa, Igna Kleinmoedig, Lucinda Pinedo-Smith, Norma Reeberg-Jacobus, Lucia Whiteman, Olivia Adamus, Tessa Carbiere, Ingrid Florencia-Isidora, Miriam Heye-Duzant en Grace Pinedo-Rock.

Op de foto ontbreken de dames Idelma Cruden en Margot Esvelt.

V/d Stee maant tot haast met containerhaven

DE HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) maant het eilandsbestuur van Curacao snel beslissingen te nemen over de aanleg van de containerhaven. In zijn begrotingstoelichting waarschuwt hij dat men elders in het Caribisch gebied al ver gevorderd is met de bouw van container-faciliteiten. Als Curacao te lang wacht, vist het achter het net.

In maart van dit jaar hebben Rotterdamse deskundigen ad vies uitgebracht over de havenorganisatie. Nederland vindt dat die - net zoals op Aruba - verbeterd moet worden, voordat hulp bij de aanleg van de containerfaciliteiten wordt gegeven.

Maar tot nu toe heeft het Curacaose BC niet gereageerd op het Rotterdamse advies.

Zodra er duidelijkheid is over de opzet van de nieuwe havenorganisatie, kunnen volgens minister Van der Stee onderhandelingen worden geopend over de overneming van kaden in de St. Annabaai nodig voor een doelmatige ontwikkeling van de containerhaven.

Departement van Onderwijs: Verschuiving examens op 1 mei was onmogelijk

WILLEMSTAD — Volgens een communiqué van het departement van Onderwijs, was het onmogelijk de examens op 1 mei dit jaar te verschuiven omdat de examendata omstreeks midden september van het vorig jaar vastgesteld waren. Verzoeken voor wijziging kwamen pas na oktober binnen toen de examenroosters bekend werden.

De Nederlandse minister van onderwijs zou afspraken hebben met de onderwijsvakbonden, waardoor het niet mogelijk was de datum 1 mei te verschuiven. De lokaliteiten waarin de staatsexamens worden afgenomen waren reeds gehuurd.

Omdat het aantal kandidaten per vak te zeer verschilt, was uitwisseling niet mogelijk. Verder was het rooster voor de examinatoren en surveillanten reeds uitgegaan.

Begin december 1978 werd op verzoek van de VLC een vergadering belegd.

Tijdens deze vergadering zegde de regering toe uit te zien naar alternatieven. Met Nederland werd de kwestie weer opgenomen. Echter zonder succes. Het departement van onderwijs achtte het niet verantwoord om Antilliaanse examenopgaven vast te stellen vanwege het korte tijdbestek.

Op 2 april 1979 werd, tijdens een bezoek van ambtenaren van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen aan de Nederlanose Antillen opnieuw het verzoek gedaan om rekening te houden met de Nederlandse Antillen en 1 mei te houden van examens. Op 19 juli 1979 ontving het Departement van Onderwijs de examendata voor de examens van 1980 vanuit Nederland. De datum van 1 mei is daarbij zoals bekend vrijgehouden.

Minister Van der Stee draait wat bij

Is infrastructurele hulp wel zinloos?

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Waaraan kunnen de Nederlandse ontwikkelingsmiljoenen voor de Antillen het beste besteed worden?

In de afgelopen jaren lag het accent heel sterk op het verbeteren van de infrastructuur. Het aanleggen en bouwen van wegen, bruggen, havens, ziekenhuizen, bejaardencentra, scholen, vliegvelden, telefooncentrales, electriciteitsbedrijven en waterfabrieken. Naar schatting de helft van de ruim 1 miljard gulden die Nederland tussen 1955 en 1978 naar de Antillen heeft overgemaakt was bestemd voor infra-structurele werken.

Tegen dit soort hulp begint in Nederland een steeds sterkere weerstand te ontstaan. Het zou volgens critici weggegooid geld zijn. Of zoals de Nationale Adviesraad voor Ontwikkelingssamenwerking (NAR) het vorig jaar beweerde: Het verbetert de sociaal belabberde sociaal-economische positie van de Antillen niet en schiet daarom zijn doel voorbij.

Sterker nog: infrastructurele hulp maakt de Antillen almaar meer afhankelijk van Nederland. Het schept geen blijvende werkgelegenheid, het draagt nauwelijks bij tot een economische groei, de Antillen worden er geen cent wijzer van, ze kunnen het onderhoud aan deze vaak dure voorzieningen niet opbrengen, ze hebben onvoldoende mensen om ze te bemannen en draaiende te houden en moeten weer bij Nederland aankloppen, zo is de redenering van de critici. Ontwikkelingshulp van de wal in de sloot.

Hoe kijkt minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken, de man die over de ontwikkelingshulp beschikt, tegen dat soort kritiek aan?

Vorig jaar onderschreef de minister de bezwaren tegen de infra-structurele hulp in grote lijnen en kondigde hij in de toelichting op de begroting van 1979 een koerswijziging aan. Er zou meer hulp worden gegeven voor projecten in landbouw, visserij en industrie die werk en geld opleveren, de nadrul op de infra-structuur zou - in elk geval op Curacao en Aruba - worden verminderd. De daad bij het woord voegend liet de minister weten geen ontwikkelingshulp meer beschikbaar te stellen voor de uitbreiding van het electriciteitsbedrijf en de waterfabriek op Curacao en ook de scholenbouw niet langer te financieren.

Dit jaar lijkt Van der Stee daar in zijn begrotingspolitiek enigszins op teruggekomen. Weliswaar onderkent hij het gevaar dat infra-structurele hulp de Antillen steeds afhankelijker maakt van Nederland, maar het gaat hem te ver om maar helemaal met deze vorm van hulpverlening te stoppen. "Infrastructurele projecten zijn door mij niet zonder meer in de ban gedaan", schrijft hij.

Minister Van der Stee kiest een tussenweg: "Goede infrastructurele werken" worden door hem wel betaald, "de slechte "niet". Het verschil ertussen is dat de Antillen de extra lasten aan onderhoud en exploitatie van de een wel en van de ander niet kunnen opbrengen. Met "redelijke nauwkeurigheid" zijn volgens de minister de financiele gevolgen voor de Antilliaanse overheidskassen te voorspellen, zodat Nederland weet wat het wel en wat het niet moet financieren.

Maar daarmee blijft nog de vraag of infrastructurele hulp wel zinvol is; of het de Antillen wel echt verder helpt. Kan het geld voor de uitbreiding van de telefooncentrale niet beter besteed worden aan een tuinbouwproject? Dat levert tenminste op den duur inkomsten op en helpt mensen aan werk.

Natuurlijk verdient directe productieve hulp in landen tuinbouw, veeteelt, visserij en industrie de voorkeur, erkent minister Van der Stee. Maar vaak is het niet nodig om voor dit soort investeringen ontwikkelingshulp te geven, omdat de ondernemers er zelf hun geld wel in steken. Tenzij er geen goede vooruitzichten op winst zijn. Maar dan is het zo redeneert de minister, voor de regering evenens een hachelijk zaak om er miljoenen voor uit te trekken.

Anders ligt het volgens Van der Stee als er grote sociaal-economische belangen op het spel staan. Dan kan het voor de overheid wel nodig zijn geld te stoppen in een investering die er niet florisant uitziet. "Geslaagde voorbeelden" daarvan zijn de Curacaose Dok Maatschappij (CDM) en enkele hotels die met ontwikkelingsgelden geholpen zijn.

In het algemeen hoeft dus niet veel hulp naar de productieve sector en wordt het grootste deel van de ontwikkelingsgelden besteed aan de verbetering van de infra-structuur. Zinloos? Van dit soort hulp is volgens minister Van der Stee heel moeilijk vast te stellen of het wel het rendement oplevert. Het is immers een indirecte bijdrage aan de economische ontwikkeling: een wegennet maakt industrie-vestiging mogelijk, maar een land met een goede wegen krijgt niet automatisch een uitgebreide industrie. Om het nut van infrastructurele hulp te weten zou het eigenlijk nodig zijn, beweert de minister, de ontwikkeling te kennen indien dit soort hulp niet zou zijn verstrekt.

Maar minister Van der Stee is er niet somber over. "Toch durf ik te stellen schrijft hij, "dat zonder de vele investeringen welke zijn gedaan in de infrastructuur, een ontwikkeling zoals bijvoorbeeld in de horecafsector (hotels en restaurants) niet goed mogelijk zou zijn geweest. Ik verschil dan ook van mening met diegenen die hulp aan infrastructurele voorzieningen slecht besteed noemen".

Rectificatie

WILLEMSTAD — In de recensie van de expositie van de gebroeder Vervuurt door Ria Houwen, gisteren verschenen in de Amigoe, staat: 'Het is het mooie van de prentbriefkaart, de smerige zonsondergang .... '. Het woord 'smerig' moet hier worden vervangen door 'sneuig'.

Parlementaire uitwisseling

DEN HAAG — Voor contacten tussen de Staten van de Nederlandse Antillen en het Nederlandse parlement in 1980 heeft de regering in Den Haag 172.000 gulden uitgetrokken.

Dat blijkt uit de begroting van de Staten-Generaal die vandaag door minister Hans Wiegel (Binnenlandse zaken) bij de Tweede Kamer is ingediend. Van dit bedrag moet het bezoek van een Nederlandse parlementaire delegatie aan de Antillen in januari/februari volgend jaar worden betaald.

Hulp voor luchtverkeersbeveiliging

DEN HAAG — Nederland gaat de Antillen helpen bij de verbetering van de organisatie en uitrusting van de luchtverkeersbeveiliging. Dat deelt minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) de Tweede Kamer mee in de toelichting op de begroting voor 1980.

Op verzoek van de regering in Willemstad is enige tijd geleden al een deskundige van de Rijksluchtvaartdienst uitgezonden om vast te stellen hoe de luchtverkeersbeveiliging op de Antillen zo doelmatig mogelijk kan worden georganiseerd en welke apparatuur Curacao en Aruba daarbij nodig hebben.

Minister Van der Stee is ook bereid ontwikkelingshulp ter beschikking te stellen voor de financiering van de reorganisatie en de uitrusting.

Ingezonden

Artsen

Zeer Geachte Redactie,

Naar aanleiding van het Paediatrisch Congres dat in de week van 10 september gehouden werd, hebt U tot tweemaal (Amigoe di Aruba dd 18 aug. en 15 sept) toe gemeend van leer te moeten trekken tegen de artsen op Aruba, omdat er van de kant van de artsen weinig belangstelling voor dit congres zou bestaan.

U veronderstelt hierbij dat de reden is: dat wij artsen iets tegen een bepaalde college zouden hebben en dat wij daarom niet aan dit congres deelgenomen hebben.

Ik zou naar aanleiding hiervan willen zeggen: U informeert niet verder dan Uw neus lang is; immers:
1. het artsen-beroep is een vrij beroep en in deze laten wij ons niet door zomaar - een - journalist voorschrijven wanneer wij wel of niet naar een congres moeten gaan.
2. wij artsen hebben een academische opleiding van minstens zeven jaren achter de rug en zijn niet zomaar van de straat opgepikt en in een artsen-praktijk neergezet. En waar het op neer komt:
3. indien U in de toekomst kunt zorgen voor waarnemers, zodat onze dagelijkse praktijk normaal doorgang kan vinden, dan zullen wij niet alleen de komende congressen in het buitenland waarvoor wij belangstelling hebben!

Doch: Ik kan echter niet nalaten U - indien U meent zich goed van Uw taak als journalist te moeten kwijten - erop te wijzen dat U als goedgeaard journalist beter had gedaan indien U dagelijks in leken-termen de geachte lezers een korte samenvatting gegeven had van de onderwerpen die behandeld werden op dit congres.
Immers: Uw taak is o.a. educatief informeren! Tenslotte moet ik toegeven dat U als journalist alle-machtig bent, immers:
a(U bent "objectief"
b) U bent onfeilbaar
en
c) U hebt het laatste woord.

Overigens wil ik stellen dat het geenszins mijn bedoeling is om de "Gremio di Periodistanan Arubano" aan te vallen (mijn schrijven is immers aan U redacteur van de Amigoe gericht), doch wilde ik slechts gebruik maken van het recht tot repliek en vrije meningsuiting (deze keer van de kant van de lezer)
U bij voorbaat dankend voor plaatsing in "onze" krant "De Amigoe di Aruba",
P.S. Het is jammer dat een zo goed geslaagd congres (zie Nobo dd 17 sep. door aandringen Uwerzijds zo'n nare nasmaak moet hebben!

verblijft,

T.H.K. LIN arts.

NASCHRIFT REDACTIE:

Het heeft geenszins in onze bedoeling gelegen om zoals geachte inzender het meent te moeten stellen "van leer te moeten trekken tegen de artsen op Aruba". Integendeel. Het feit, dat ook andere bladen dit gebrek aan belangstelling aansneden bewees dat het niet alleen zo maar een indruk was.

Overigens geldt ook hier "Wie de schoen past, hij trekke hem aan". Het ziet er echter wel naar uit dat het voor inzender geen schoen, maar een stevige laars is geworden. Dat hij persoonlijke aanvallen de aandacht op het gebrek aan belangstelling nog eens meent te moeten bevestigen en de aandacht daarvan af te leiden af teleiden, laten wij geheel voor rekening van de "academisch gevormde" inzender.

Wij zijn overigens blij dat inzender de Amigoe - en niet Amigo zoals hij steeds schrijft - goed gelezen heeft. Wij kunnen zijn teleurstelling begrijpen, zeker nu het congres ondanks gebrek aan lokale belangstelling toch een groot succes is geworden.

De nare nasmaak is dan ook voor hen die meenden niet te moeten meewerken.

Postsluiting

In de Amigoe van woensdag 12 september 1979 heeft de heer Henriquez, gedeputeerde voor St. Eustatius verklaard dat het probleem van het te laat ontvangen van de maandelijkse Landsbijdrage voor de salarissen van de ambtenaren van St. Eustatius bij het postkantoor op St. Maarten ligt.

Te zijner en ieder anders informatie wil ik hierbij stellen dat het postkantoor op St. Maarten hiermee niets te maken heeft. De postsluitingen voor St. Eustatius en Saba vanuit Curacao geschieden RECHTSTREEKS en niet via St. Maarten. De post voor deze eilanden wordt op het vliegveld alhier door de ALM overgedragen aan de Winair voor verder vervoer naar St. Eustatius en Saba.

Hoe kan dan het probleem bij het Postkantoor St. Maarten liggen? Mag ik de heer Henriquez verzoeken zich, in het vervolg, beter te laten informeren eer hij zulke verklaringen aflegt.

H.W. HAVERTONG

MET SPOED GEVRAAGD
SECRETARESSE
Vereist: Type-diploma
Papiaments, Nederlands en Engels sprekend en schrijvend.
Goede omgangsvormen.
Bij voorkeur Havo-diploma.
LEERLING—TANDARTSASSISTENTE
Vereist: Minimaal mavo.
Goede omgangsvormen.
TANDARTS VERPLOEG
L.G. Smith Boulevard 20

problemen met airco of elektriciteit ?
BEL 2188
voor comfort en zekerheid!
TEARASA N.V.

Boulevard Center baseball-bestuur

ORANJESTAD — Onlangs is een nieuw bestuur gekozen voor het "Boulevard Center Softball Team". Dit team wordt gevormd door de Arubaanse taxichauffeurs.

Het bestuur is als volgt samengesteld: Raymond Mansell (voorzitter), Agripino Geerman (onder-voorzitter), Leopoldo Wernet (secretaris), Hendrik Croes (tweede secretaris/public relations), Juan Maduro (penningmeester), Nicolaas Nava (tweede penningmeester), Mario Geerman (team manager) en Lionel Milliard (team assistent manager).

BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO
FM ·· STEREO
CANAL 90 FM
E promé F.M. di Antiyas.
radio cu superclase
BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO - BO KLOMPI'ORO

TEC INC.
THE EIGHTH CONTINENT, INC.
IMPORT & EXPORT
VRAAGT VOOR ONMIDDELLIJKE INDIENSTTREDING EEN
LEERLING (MANNELIJKE) VERKOPER
Onze gedachten gaan uit naar een energieke jongeman met HAVO/MAVO opleiding en kennis van de Engelse, Spaanse en Nederlandse taal en het Papiaments.
Enige warenkennis in de levensmiddelen branch, huishoudartikelen enz. strekt tot aanbeveling. Ervaring in de verkoop wordt niet vereist, doch geniet de voorkeur.
WIJ BIEDEN:
- **Goed salaris met commissie-regeling en aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.**
- **Goede perspectieven in een groeiend handelsbedrijf.**
Gegadigden dienen **SCHRIFTELIJK** te solliciteren, waarop een oproep zal volgen voor een persoonlijke kennismaking en verdere besprekingen.
Brieven te richten aan: Heer A. Engelhart,
verkoop-afdeling
Arendstraat 103, P.O. Box 440 Oranjestad- Aruba.

HONDA
We make it simple.
1979 CLEARAWAY
DRIVE 'EM OFF OUR LOT
PROFITEER VAN ONZE SPECIALE 1979 AANBIEDING
(geldig tot 31 oktober 1979)
Een HONDA CIVIC met gewone transmission voor de ongelooflijke prijs van
f. 7999,-
Wij hebben slechts twaalf Honda Civics in voorraad die plaats moeten maken voor de 1980 modellen.
Koop een HONDA en spaar geld, niet alleen bij aanschaf, maar vooral in gebruik.
Immers HONDA, de zuinige wagen met alles erop of eraan.
Vraagt vrijblijvende inlichtingen en een proefrit bij UW HONDA dealer
Aruba Motors
Socotorolaan 5
Tel. 2895

K.T.B.A.
ELECTRICAL
INSTALLATIONS
NASSAUSTRAAT 162
TEL. 2828

Subsea Safaris
All diving friends from **SUBSEA SAFARIS**, in possesion of a pacer regulator, are requested to pass by our shop and recommended not to dive with this regulator since we received a telegram from Dacor Corporation saying that all regulators pacer have to be turned in, due to a factory failure.
We will replace this part as soon as possible at no cost.
Dive safe.
Have your diving equipment checked by an authorized dealer like **SUBSEA SAFARIS.**

Geboren

MONIQUE ANGELIQUE

Ouders:
Vivian van der Horn-Croes
Aruba, 13 september 1979

ORANJESTAD — Tijdens de gisteravond gehouden vergadering van de Sociedad Bolivariana werd de heer Jorge de Castro tot voorzitter van de Sociedad Boliviariana gekozen. De heer De Castro was jaren geleden een der medeoprichters van de Bolivariana en onder zijn leiding heeft deze organisatie een ongekende bloei gehad. De overige bestuursfuncties: Rogelio Maldonado, vice-voorzitter, secretarissen Jose Ramon Vicioso en Eduardo Curet, penningmeester Alfonso Mirep en leden Milo Croes, Tico Kuiperi, Charles de Jongh, Lili Marval en juridisch adviseur Mr Rudy Wever.

NA ARUBA AWOR
UN SHOWROOM RENOBA
CU TAPIJT BUNITA PA BO SINTI BO NA CAS
Awor bo por scoge entre nos surtido enorme di aparatonan electrico pa cas, di fama mundial na prijsnan incomparabel.
Bin shop cu tur trankilidad den Home Appliances Showroom di
ANTILLIAANSE HANDEL MIJ.
1640
Oster
PROCTOR-SILEX
Sunbeam
HAMILTON BEACH
BLENDERS, MIXERS, COOKWARE, ICE CRUSHERS, CITRUS JUICER, FOOD GRINDER, ELECTRIC CAN OPENER, FANS, TOASTERS, IRONS, ELECTRIC KNIVES, VACUUM CLEANERS.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

Na het winkelen naar de
Old Dutch Taverne De Dissel Aruba Netherlands Antilles
Hospitaalstraat/naast Harsveld
Gezellig!!

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 American fever (al). Rialto: 20.00 Manitou (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Body of my enemy (18 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Seven men at daybreak (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-12.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

LIONS: 20.00 uur dinner meeting-Holiday Inn hotel.

SPORT
VOLLEYBAL
19.45 dames A-kl.: Vulcanus Volkswagen vs Airkem N.V.; 20.45 heren A-kl.: Ho-Sing-Loy vs Galeria Moderna.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Dakota.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.
MARLBOROBANEN openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat.: van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.15 wild world of animals; 18.30 notideportivo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 telenovela; 19.45 Mork & Mindy; 20.00 tele-noticias; 20.30 dark & dangerous; 21.00 holocaust; 22.00 love boat.

★★★

ARUCAR
for
Electronic wheel - balancing
All makes.
No cure - no pay.
PHONE 3055

V D B
Ruime keuze in geschenken
VAN DEN BERGH GIFTSHOP
(naast Boulevard Theater)

Nieuwe rechter Mr. H.M. Behrens:

"Gast-solist in dit ensemble"

ORANJESTAD — "Ik beschouw me als een soort gastsolist in dit ensemble en zal proberen met al mijn vermogens om onder uw dirigentschap geen wanklank te laten horen", aldus mr. H.M. Behrens gistermiddag, na zijn installatie als rechter - met standplaats Aruba - bij het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen.

In bijzijn van onder andere minister van justitie mr. Henry Fingal wnd gezaghebber Urbano Maduro, commandant marinierskazerne en commissaris van politie, advocaten en Hoofden van diensten, riep plaatsvervangend Hof-president mr. J. Saleh de nieuwe rechter een hartelijke welkom toe.

Hoewel de komst van mr. Behrens het aantal leden van het Hof uitgebreid heeft tot 14 en Aruba nu over 3 rechters beschikt, wees mr. Saleh gistermiddag reeds op het feit dat volgend jaar één of meer rechters weer zullen repatriëren. Dit zal een zorg blijven - aldus de Hofpresident - zolang ons rechtscollege voor vervulling van vacature's aangewezen is op rechtsbijstand uit Nederland.

Mr. Saleh wees de nieuwe rechter er bij voorbaat op dat de rechtsgebieden op de Antillen zeer uiteenlopend zijn, dat dus zeer zware eisen aan de rechter worden gesteld en dat het ambt van de rechter geen rustige baan is.

Voor Procureur Generaal mr. Luis Nahr was het een oprecht genoegen mr. Behrens te verwelkomen namens het Openbaar Ministerie. Over de capaciteiten en de loopbaan van de nieuwe rechter kon de PG niet veel vertellen, omdat de benoeming en aanstelling van mr. Behrens geheel buiten het O.M. om plaatsgevonden heeft.

Uitvoerig ging de PG in over al hetgeen een rechter te wachten staat in onze gemeenschap. Hij wees op de sensationele wijze waarop bepaalde kranten gebeurtenissen aan de lezers brengen waarbij hij wees op het schokkende misdrijf op Curacao, waar een kind vermoord werd, de dader in deze nog geen rechtsbijstand kan krijgen en de kranten zich reeds uitlieten benieuwd te zijn wie de verdediging van deze dader op zich zal nemen.

Als vertegenwoordiger van de balie, juichtte advocaat mr. Hector Gonzalez namens zijn collega's, de komst toe van een derde rechter voor Aruba. Het is te hopen - aldus mr. Gonzalez - dat drie rechters minimaal steeds aanwezig zullen zijn op Aruba. Namens zijn collega's zegde mr. Gonzalez alle medewerking toe aan mr. Behrens.

In de verwelkoming van mr. Behrens, werd ook diens echtgenote - door de Hofpresident de naaste medewerkster van onze jongste rechter genoemd - en kinderen betrokken. Tot slot nodigde mr. Saleh de genodigden uit voor een kennismakingsbijeenkomst met de nieuwe rechter in de kleine zaal van de gerechtsgebouw.





ORANJESTAD — Gistermiddag vond de installatie plaats van mr. H.M. Behrens tot lid van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen. Op de bovenste foto de nieuwe rechter (staand) tijdens zijn toespraak met links van hem de president van het Hof mr. J. Saleh, en op de onderste foto een gedeelte van de aanwezigen, waaronder minister van Justitie mr. Henry Fingal, wnd gezaghebber Urbano Maduro, statenvoorzitter Frans Figaroa en commandant Marinierskazerne Savaneta Overste Swenker en mevr. Behrens en kinderen.

ORANJESTAD — De heer Mariano Arends ambtenaar belast met de leiding van de afdeling Aruba van het Centraal Bureau voor Personeelszaken, herdacht deze week het feit dat hij 25 jaar geleden in overheidsdienst trad. De heer trad in 1954 in 's Landsdienst en ging twee jaar later over in eilandsdienst. Gedurende zijn eilandsperiode volgde hij van 1957 tot 1961 in Nederland de opleiding Gemeente Administratie I (inclusief Burgerlijke Stand) en in 1973 - weer met een studieopdracht - de opleidingen Functiewaardering en Personeelsbeoordeling, georganiseerd door de afdeling Interdepartementale Personeelsprojecten van het Directoraat-Generaal voor Overheidspersoneel.

In october vorig jaar ging de heer Arends weer in over in Landsdienst bij de afdeling Centraal Bureau voor Personeelszaken. Op de foto overhandigt het Hoofd CBPZ, de heer Theo Cassco, de bekende enveloppe aan jubilaris (rechts) in aanwezigheid van mevrouw Arends, wnd gezaghebber Urbuno Maduro (l), commissaris van politie Fred Wiel en collega's.



Commissie kippenfarm

ORANJESTAD — De gedeputeerden Remy Zaandam, Pedro Kelly en Grace Bareño hebben vergaderd met vertegenwoordigers van de departementen algemene en juridische zaken, landbouw, veeteelt en visserij, volksgezondheid en openbare werken over de stank en vliegen overlast bij de kippenfarm te Kudawecha.

Besloten werd onder voorzitterschap van waarnemend hoofd algemene en juridische zaken een commissie te vormen, waarin deze departementen zitting hebben, alsmede een vertegenwoordiger van de bewoners te Kudawecha.

De commissie zal diverse alternatieven bezien, ondermeer met de eigenaar van de Santa Martha kippenfarm spreken en vrijdag een voorstel aan het bestuurscollege doen.

In weekeinde 95 processen-verbalen uitgedeeld

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde verleende de politie 41 assistenties en deelde 95 procesverbalen uit, vooral aan dronken bestuurders en zondaars in het verkeer. De verkeersafdeling behandelde 15 aanrijdingen met een totale blikschade van 11.200 gulden. De grootste schade werd aangericht in de Boerhavenstraat waar een chauffeur door onbekende redenen tegen een geparkeerde staande pickup reed en deze door de klap tegen de koraalmuur van een perceel sloeg. Een inzittende kreeg een bult op zijn voorhoofd en klaagde over hoofdpijn. Per ambulance werd hij naar het hospitaal gebracht. De bestuurder verkeerde in kennelijke staat van dronkenschap. De materiele schade bedroeg 3000 gulden.

Op de hoofdverkeersweg te Mahuma werd een dame gewond na een aanrijding tussen twee personenauto's. De bestuurder die het ongeluk veroorzaakte bleek totaal ongeschikt een auto te besturen en werd ter ontnuchtering ingesloten. Schade 1300 gulden.

Something Special
SPECIALE REDUCTIE op VITRAGE en GORDIJNSTOFFEN
30% KORTING
Ennia Shopping Center
tel.: 4012

ZAKENVARIA

AANSTAANDE VRIJDAG zal de president van Volkswagen Interamericana Caribbean Division, de heer Olav Hinke een bezoek aan Aruba brengen. Het doel van zijn bezoek is om aan de heren Eric d'Arnault en Willem Weis van Volkswagen de hoogste Volkswagen onderscheidingen uit te reiken. Aan de heer d'Arnault in diamant en Willem Weis in goud. Volkswagen A.G. kent elk jaar deze onderscheidingen toe aan medewerkers die zich in de VW-organisatie bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt.

Ter gelegenheid van deze gebeurtenis wordt vrijdagmiddag bij Arucar een receptie voor genodigden gehouden waarbij de onderscheidingen worden uitgereikt.

Zes miljoen voor Aruba Bus Company

WILLEMSTAD - Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) is op Aruba accoord gegaan met de aanschaf van bussen en de bouw van een garage en werkplaatsen voor een busbedrijf.

Met de investering in deze bussen en gebouwen is volgens de minister in zijn begroting voor volgend jaar een bedrag gemoeid van zes miljoen Antilliaanse gulden. Technische bijstand voor de Aruba Bus Company (ABC) zal gegeven worden bij de start en voor de opleiding van Arubaans personeel.

Na vrijspraak in eerste aanleg

Geldboete geeist tegen politicus

ORANJESTAD — Het Hof van Justitie hield zich op Aruba voornamelijk bezig met verkeersovertredingen. Tegen de 55-jarige gedaagde D.G.C., die in eerste aanleg vrijgesproken werd van niet voldoende naar rechts uitwijken en van doorrijden na een botsing op 24 november 1977 op de Smithboulevard, vroeg de procureur generaal, die in appel was gegaan, vernietiging van het eerste vonnis en eiste thans voor het doorrijden een gevangenisstraf van 3 dagen voorwaardelijk met proeftijd van 2 jaar, alsmede een geldboete van 250,— gulden subsidair 10 dagen en ontzegging van de rijbevoegdheid voor 4 maanden.

De PG vond het doorrijden een ernstige zaak, vooral wanneer iemand gewond raakt. Overigens vond hij het niet voldoende naar rechts uitwijken niet bewezen.

Beklaagde ontkende niet voldoende rechts te hebben uitgeweken of slingerend te hebben gereden. Wat het doorrijden betreft, had hij alleen een lichte klap gevoeld en denkende dat het niets ergs was, was hij normaal doorgereden naar zijn woning aan de Boulevard met de bedoeling de volgende dag vroeg bij de politie aangifte te doen van het voorgevallene.

Beklaagde verklaarde uit goede wil te hebben gehandeld, daar hij — bij kwade wil — zijn auto voor de politie had kunnen verbergen. "Ik had aan dit laatste geen behoefte omdat iedereen op het eiland mijn persoon — als opvallend politicus — kent en weet waar ik woon", aldus beklaagde tot de hofpresident. Bij bedoelde aanrijding liep de grote Amerikaanse wagen van beklaagde lichte schade op, terwijl de andere auto (volgens beklaagde van blik gemaakt) flink vernield werd en de bestuurster gewond raakte.

Beklaagde vond de eis van de PG een hard klap voor zijn persoon.

"Ik heb een goede naam in de gemeenschap: iedereen weet dat en ik heb in mijn dertig jaren als autobestuurder nooit brokken gemaakt". De hof-president bepaalde zijn uitspraak over 2 weken, nadat hij D.G.C. er op had gewezen dat hij in 1974 reeds veroordeeld werd wegens overtreding van de maximum snelheid.

Knelpunten IOWUA-Lago

SAN NICOLAS — Uit een gesprek met IOWUA voorzitter Hyacintho Geerman bleek Amigoe dat de punten waarover tussen Lago en IOWUA geen overeenstemming konden bereiken ondermeer betrekking heeft over de loonsverhoging.

De Lago zou bereid zijn een 4% verhoging te geven, terwijl de vakbond van mening is dat dit aanmerkelijk hoger moet liggen omdat de ministers Pourier en de Castro spreken over verhoging van levenskosten van twaalf tot achtien procent.

Voorts wenst de Lago de IOWUA niet als gesprekspartner voor besprekingen over het pensioenplan. Ook het aantal werkuren van de wachtlopers - nu 39,53 uren per week - wil de Lago gebracht zien op 42 uur per week, waarmede de vakbond het niet eens is.

Ierse regering verbiedt bezoek Barbarians

DUBLIN — De Ierse regering heeft gisteren besloten het Zuidafrikaanse Touringteam de Barbarians niet toe te laten voor een bezoek van twee weken. In die periode zou de Zuidafrikaanse ploeg verscheidene wedstrijden spelen tegen Ierse clubs. Aan het team, dat uit blanken, zwarten en kleuringen bestaat, zal de toegang worden geweigerd. De beslissing is met enige tegenzin genomen, daar de regering de onafhankelijkheid van de diverse sportorganisaties erkent. De houding van de regering tegenover de apartheid in Zuidafrika heeft echter de doorslag gegeven. De Britse regering heeft tot nu toe nog niets gedaan aan het bezoek van de Barbarians aan Engeland.

FCCA
FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO
MEDEDELING
Van maandag 24 september tot en met vrijdag 5 oktober 1979 doen wij een beroep op U om alleen in dringende gevallen contact op te nemen met de F.C.CA.
In die periode zal de Dependance te San Nicolas gesloten zijn, op de dinsdagmorgen en donderdagmiddag.
Het kantoor te Oranjestad is normaal geopend, echter met minder medewerkers die U kunnen helpen dan gebruikelijk.
De ongestoorde voortgang van de bouw in bovengenoemde periode door de zelfbouwers, is reeds of wordt nog met hen geregeld.

Het opzeggen van de huurovereenkomst, het inleveren van de sleutel en de woningtoewijzing kan normaal doorgang vinden via het kantoor te Oranjestad.
Ná 5 oktober zijn weer alle medewerkers tot Uw dienst en vóór 24 september kunt U nog volledig bij hen terecht.
Vertrouwende op Uw medewerking
Hoogachtend,
F.C.C.A.

Hierdoor maken wij het overlijden bekend van onze werknemer en collega

John Alexander Baptiste

De wijze waarop hij zijn werkzaamheden verrichtte en zijn collegialiteit zullen wij in dankbaarheid gedenken.

Aan de nabestaanden bieden wij onze innige deelneming.

Moge hij in vrede rusten.

Directie en personeel van UNICON

Aruba 19 september 1979



ORANJESTAD — Nadat Amigoe vorige week het bericht bracht van veertig leerlingen van de Lago vakschool die dertig jaren in dienst van dit bedrijf waren, kreeg de Amigoe-fotograaf van Arston directeur Mauricio van der Ree de beschikking over bovenstaande foto, die dertig jaar geleden in het Dominicuscollege te Oranjestad werd gemaakt en waarop vele bekenden uit de Arubaanse gemeenschap voorkomen. Op de tweede rij rechts staan drie politici: gedeputeerde Leo, Ronny Petronia en Guillermo Trinidad broederlijk bijeen.

Op de eerste rij geheel links oud kamer van koophandel voorzitter Ebby Arends , met naast hem Egbert Dongen, politicus Pedro Bislip, derde van rechts Amigoefotograaf Djisbie Franken met geheel rechts onderwijzer en Trupialenvoorzitter Edgar Boekhoudt.

Op de tweede rij vierde van links Ronny de Cuba met achter hem Butchy Muyale en naast hem architect Tito Muyale en vijfde van rechts Alcides Quilotte. Op de laatste rij staat daarvoor links Mauricio van der Ree met achteraan Joop Koppelmans de onderwijzer van die klas thans werkzaam in Veldhoven en naast hem toeristen/persman Nicki Tromp van Bonaire.

Zeker zullen onze lezers nog wel meer personen herkennen. Het is nog wel eens aardig om eens terug te grijpen naar die onbezorgde jeugd/schooljaren van dertig jaar geleden.

Planningprogramma is gereed

St Eustatius wil eigen vrije zone

ST EUSTATIUS — Na het bezoek van de informateurs Don Martina en Betico Croes had de Amigoe een interview met de heer Oswald G. Bell, administrateur van St Eustatius. Tijdens dit interview gaf hij een uiteenzetting van de besprekingen met de heren Croes en Martina en die met de minister-president, de heer Pourier, en minister Van der Stee tijdens hun bliksembezoek aan Statius om met eigen ogen de gevolgen van orkanen David en Frederic te aanschouwen.

De informateurs hebben van het Statiaanse Bestuurscollege het Financieel Rapport van Statius meegekregen, wat uitgebracht is aan de Centrale regering op 30 augustus en waarin de problemen van dit moment zijn verwerkt; onder ander dat drie grote projecten binnenkort hun afronding zullen maken: het Claes Gut-project, het Medisch Centrum en het Project Volkswoningen. Deze projecten geven het eiland momenteel maandelijks loonbelastingen, respectievelijk fl. 7.000,-, fl. 6.600,- en fl. 3.000,-. Door het gereedkomen van de projecten zal Statius fl. 16.600,- per maand verliezen uit de totale inkomsten van ongeveer fl. 53.000,-. Van deze fl. 53.000,- moet maandelijks fl. 17.500,- afgetrokken worden als SVB-premie, deze premie wordt weliswaar niet afgedragen, maar aangewend om financiele verplichtingen aan derden na te komen.

Het BC heeft de heren Croes en Martina uitleg gegeven van het urgentie-programma voor de huidige bestuursperiode van 4 jaar. Hierin zijn punten opgenomen als de bouw van 120 woningen, een waterplant, een masterplan renovatie, rehabilitatie en restauratie, uitbreiding van Statius' wegennet, verbetering van telecommunicatiefaciliteiten, de bouw van waterreservoirs, het aanpakken van de landbouw, het participeren van de overheid in maatschappelijk kapitaal van bepaalde NV's na overleg met de Centrale regering. Het BC heeft verder gewezen op de omstandigheid dat Statius weliswaar een free-port is, maar nog geen free-zone in termen van vennootsbelastingen. Dat betekent dat bepaalde NV's die free-zone-activiteiten zouden willen beginnen, zich slechts op de Benedenwinden kunnen vestigen daar de vennootsbelasting de aantrekkelijkheid voor de Bovenwinden wegneemt. Men heeft daarom gevraagd om de ter zake fingerende wettelijke bepalingen mede van toepassing te maken voor de Bovenwinden.

In het urgentie-programma is verder gevraagd voor technische bijstand. Verder zijn opgenomen de bouw van een nieuwe basisschool en sportcomplexen. Dit zijn allemaal beleidsvoornemens van het huidige BC voor de komende vier jaren die verwezenlijkt dienen te worden. De zaak wordt zodanig gepresenteerd dat alle interrelationele punten duidelijk in beeld zullen worden gebracht: jaar voor jaar wordt precies omschreven wat werkbaar en haalbaar is inclusief het aantal mankrachten etc. Misschien zal hiervan een basisvoorzieningsplan gemaakt worden daarmee aansluiting vindend op het Gemengde Commissie Rapport, doch momenteel bevindt men zich nog in de fase van uitwerking; eind van deze maand hoopt het BC klaar te zijn met deze uitgebreide beleidsprogramma's. Het programma dient haalbaar te zijn en verkoopbaar voor met name de minister voor Ontwikkelingshulp, omdat het hem regardeert, maar ook voor de vertegenwoordiger voor Nederland aan de Antillen voor Ontwikkelingshulp, de heer Van der Wolff,en in een nog wijder verband voor het kabinet voor Antilliaanse zaken in Nederland. Het BC heeft daarom hieromtrent in het kort recentelijk besproken met de heer Moerman, directeur van het kabinet en de heer Bell laat weten dat het BC het in principe goed zal gaan boeren wanneer zij via een voorzichtige weg de zaak zullen gaan aanpakken.

Vorige week donderdag heeft het BC met de heren Martina en Croes ook gesproken over de slechte financiele situatie van het eiland op dat moment: de ambtenaren-salarissen over augustus waren toen nog niet uitbetaald omdat de maandelijkse bijdrage van Curacao nog niet gearriveerd was. Dacht men aanvankelijk dat de problemen op St Maarten lagen (postkantoor), later is gebleken dat het geld pas na de 11de(!) september van Curacao uit werd opgestuurd. Door overwerk kon zaterdag 15 september worden uitbetaald.

Behalve het — zacht gezegd — ongemak dat 14 dagen te laat uit betalen met zich mee brengt, geeft het ook diverse andere problemen. De heer Bell noemt in dit verband het overmaken van de gelden voor de pleeggezinnen van Statiaanse studenten op Curacao en Aruba. Het onderbrengen van deze Statiaanse jongeren kan vaak slechts plaats vinden vanwege financiele voordelen. Blijven de financien uit dan stapelen de problemen zich op. Vrouwen hebben vaak nog wel de tijd om zich over deze jongeren te ontfermen, maar de heren des huizes geven vaak te kennen niet voor deze jongeren te werken: zij eruit of ik eruit. Het BC van Statius heeft momenteel een achterstand van fl. 26.000,- op dit gebied. Het college heeft daarom de directeur van Financien verzocht de behuizingskosten direct op Curacao af te trekken en dit bedrag rechtstreeks op Curacao uit te betalen; dit voorkomt onnodig wachten door eerst het geld naar Statius te sturen en daarna dit geld weer terug te sturen naar Curacao. Dat men nu op Curacao een leerlingenraad voor Statiaanse kinderen opgericht heeft, ziet het BC als zeer positief, hopelijk komen hiermee problemen rond Statiaanse jongeren te vervallen.

De heer Bell noemt één van dergelijke problemen: soms komt het voor dat er teveel kinderen in een huis worden ondergebracht, in enkele gevallen blijken er tien kinderen in een huis te worden ondergebracht waarvoor het volle pond — groot fl. 2.000,- — wordt uitbetaald......

Chinese partijvoorzitter wil Paus ontmoeten

VATICAANSTAD — De Chinese regering peilt via bevriende landen de mogelijkheden voor een ontmoeting tussen partijvoorzitter en premier Hua Guofeng en Paus Johannes Paulus, zo is van diplomatieke zijde bij het Vaticaan vernomen. Hua Guofeng brengt begin november een bezoek aan Italie. Mogelijk kan een voorbereidend contact worden gelegd als de Paus tijdens zijn bezoek aan New York de leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties ontmoet.

Officieren gedood in Baskenland

BILBAO — In de Baskische stad Bilbao zijn woensdag twee officieren van het Spaanse leger doodgeschoten. De aanslag is vermoedelijk het werk van de Baskische afscheidingsbeweging ETA.

De twee slachtoffers, een majoor en een kolonel, waren in een dienstauto op weg van hun woning naar de zetel van het militaire gouvernement van de provincie Vizcaya. In het centrum van de stad openden verscheidene mannen met machinepistolen het vuur op hun wagen. De chauffeur werd bij deze schietpartij gewond.

De moord is de eerste aanslag op vertegenwoordigers van het leger sinds op 25 mei van dit jaar in de hoofdstad Madrid vier militairen, onder wie een generaal werden gedood. Met de nieuwe slachtoffers meegerekend verloren tot dusver in 1979 11 officieren het leven bij terroristische acties. Het totale aantal doden als gevolg van het politieke geweld in Spanje dit jaar staat op 102.

Volgens waarnemers wil de ETA met haar gewelddadige acties het referendum over de autonomie van Baskenland op 25 oktober saboteren en een militaire staatsgreep uitlokken.

Ontploffing in olieraffinaderij

LOS ANGELES — In een buitenwijk van Los Angeles heeft zich dinsdagnacht een krachtige ontploffing voorgedaan in een olieraffinaderij. Volgens een woordvoerder van Mobil Oil werd niemand gedood of ernstig gewond. De 120 meter hoge vlammen waren tot op 50 km zichtbaar. De brandweer had de ontstane brand na een uur onder controle. De explosie vond plaats in een installatie, die gas en benzine scheidt.

Politieke moord in Turkije

ADANA — Drie gemaskerde mannen hebben dinsdag in de Oost-Turkse atad Adana zes leraren van een technische school doodgeschoten, terwijl ze naar de televisie zaten te kijken.

Volgens de politie zijn de leraren kennelijk het slachtoffer geworden van eindeloze spiraal van politiek geweld waardoor Turkije al twee jaar wordt geteisterd.

GERECHT IN EERSTE AANLEG
ZITTINGSPLAATS CURAÇAO

Willemstad, 18 september 1979.

Bij beschikking van de Rechter in bovengemeld Gerecht dd. 14 april 1977 is aan **Johan Humphrey JAP TJONG,** wonende op Curaçao, domicilie gekozen hebbende aan de Pietermaai no. 54 aldaar, op zijn verzoek definitief surséance van betaling verleend ingaande 15 maart 1977 voor de duur van één jaar.
Op 22 mei 1978 is deze termijn verlengd. Inmiddels heeft de schuldenaar **Johan Humphrey JAP TJONG** voornoemd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg alhier een ontwerp van akkoord neergelegd, welk akkoord ter kosteloze inzage van een ieder is.
Bij beschikking dd. 31 augustus 1979 heeft de Rechter in voormeld Gerecht de dag en het uur, waarop over het aangeboden akkoord zal worden geraadpleegd en beslist, bepaald op **vrijdag, 21 september 1979, des namiddags om 14.00 uur,** tegen welke dag en uur U bij deze wordt opgeroepen om in de zittingszaal van het Gerecht voormeld ten Raadhuize aan het Wilhelminaplein no. 4 alhier te verschijnen, teneinde over het akkoord te worden gehoord.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg,

Jimmy Connors Sporthemden voor kinderen
The Hoyer's SPORTSHOP
Lebedera Plaza tel. 37808
Santa Rosaweg

MADURO FIESTA
FLORIDA FIESTA
Speciale tours - 9 dagen/8 nachten — Fly/Bus v/a f. 664,— 1)
vertrek elke zaterdag, terug op zondag
Miami en Orlando (Walt Disney World) — Fly/Drive v/a f. 609,— 1)
Speciale tour - 13/20 oktober
Miami (vliegreis en hotel) v/a f. 499,— 1)
Miami en Orlando (Walt Disney World) — Fly/Bus v/a f. 617,— 1) — Fly/Drive v/a f. 543,— 1)
PUERTO RICO FIESTA
Speciale tours — 8dagen/7 nachten v/a f. 333,— 1)
— 6 dagen/5 nachten v/a f. 290,— 1)
(tarieven gebaseerd op vliegreis en hotel)
ARUBA FIESTA
Aruba Beach Club 7 dagen/6 nachten v/a f. 187,20 1)
Manchebo Beach/ 7 dagen/6 nachten v/a f. 171,15 1)
Talk of the Town
1) alle tarieven per persoon gebaseerd op gebruik van een 4-persoons kamer
maduro travel
maduro plaza Tel. 76700 — shoppingcenter colon willemstad (o) Tel. 26300 26301
heerenstraat 21 willemstad Tel. 13853 13854 13855 — headoffice shell emmastad Tel. 92539 92540

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT
aruba caribbean Hotel & Casino
Shirley Stringham
Klompen Klub
8.30 p.m. Showtime
"LE PETIT BISTRO"
French Gourmet Restaurant
Seafood Specialties
Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS — GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE
$ 15.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated.
For reservation call: 4500.
GINA GILLARDI
till Sept. 28
Showtime 9.00 p.m.
Aruba Sheraton Hotel & Casino
GIGI GALON
Every night
8.30 — 11.30 p.m.
ARUBA Holiday Inn International Beach Resorts
Entertainment nightly in the
EL TORO LOUNGE
9.30 p.m. - 2.00 a.m.
except on Tuesday
CARMELO HEYER and LATIN FEVER
CATTLE BARON
Now open for lunch
Monday thru Saturday
12 noon — 3 p.m.
Dinner nightly
6.30 p.m. — 11.00 p.m.
Call 2977/2202/2203
GATSBY'S
International Business Lunch Menu
TOMORROW
Soup of the Day
Mixed Grill
French Fried Potatoes
Grilled Tomato
COFFEE
Price NAf. 7,25 or US$ 4.15.
Plus 15% service charge, tel. 4140.
Vanavond niet koken?
Bel ons even op 2131 of 3006 voor een lekkere Indische maaltijd om gezellig thuis op te eten.
FLOATING RESTAURANT BALI
Open dagelijks van 12 am tot 11.00 pm
op zondag gesloten.
Manchebo Beach RESORT HOTEL
TONIGHT!! TROPICAL NIGHT!! at Manchebo Beach Hotel — 7 p.m. on — A fantastic party with a variety of tropical dishes. Fashion show - music - dancing and entertainment. Don't miss it. Tel. 3444.
Richmond FILTER
boulevard theatre
September 19 & 20 at 8.30 p.m.
"AMERICAN FEVER"
Mircha Carven
Zora Keer
IN ENGLISH
DISCO DANCE STORY
ENTRANCE; FLS. 5,00
ADMISSION: ALL AGES
DRIVE-IN:
September 19 & 20 at 8.30 p.m.
"BODY OF MY ENEMY"
Marie-France Pisier
Bernard Blier
CRIME DRAMA
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 18 YRS

Onze zaken en kantoren zijn a.s. zaterdag 22 September 1979 ter gelegenheid van
JOODS NIEUWJAAR
DE GEHELE DAG
GESLOTEN
Wimco — El Globo
Kan Juweliers — La Casa
Oduber & Kan — Amarilla

ATTENTIE S.V.P.
Ten gerieve van het publiek zal de:
FREDERIK TRADING COMPANY
op Zaterdagen geopend zijn van 7.30 v.m. tot 12.30 n.m.
Op Uw bezoek wordt zeer veel prijs gesteld!!!
Caracasbaaiweg 49 — Curaçao, 18 September 1979

Tremendo trabou di Rignald Hooi riba montikulo

Wild Cats un viktoria for di play-off final

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special a logra nan di dos triunfo den kuadro di e play-off semi final di nos beisbòl doble A lokal, despues di a derota Sta Maria Pirates Marlboro ku skor konvinsente di 7-2. Un partido kualidat sigur no tabata ni sombra di esun ku e dos ekiponan a demonstra den e prome partido ku nan a hunga djadumingu ultimo.

E homber klave den e viktoria pa Wild Cats tabata sin duda Rignald "Naai" Hooi kende a lansa henter e partido ku un tremendo kontrol.

Wild Cats for di den e prome entrada a tuma e liderato despues di un bataso di kuater esquina di Wenny Jacoba ku un koredó na base 2-0.

Sta Maria den di kuater a empata e partido, anotando nan prome kareda despues ku Gerswin Leuteria a konekta di fielder choice, empuhando Renato Anasagasti kende a embasa ku hit pa "center" i despues robo segunda i yega tersera riba eror di e segunda base. Tabata Glenn Albertus kende a traha kaminda pa e di dos i ultimo kareda pa Sta Maria despues di a konekta hit, empuhando Truman for di tersera. Truman anteriormente por a anota riba un doblete di Luty Dalnoot ku a bai stop te den leftcenter, pero ela wordu wanta na tersera. Tantu Ronald Steward kende a habri e partido riba montikulo pa Sta Maria Pirates komo Rignald Hooi, pa gran parti di e enkuentro a demonstra un kontrol sumamente efektivo.

Ambos pitcher, despues di e di kuater entrada a eherse un dominio total riba nan respektivo kontrinkante.

Wild Cats den di shete a logra di kibra e empate, anotando tres kareda despues di a probecha di un eror di e tersera base Renato Anasagasti i a konekta tres hit entre kual dos doblete.

Tabata Antonio Arnell kende a drenta di "pintch-hitter" na luga di Nelson Castillo kende a kudi un tremendo doblete pa rightcenter, pa despues e bin anota riba otro doblete di Gilbert Hooi. Despues Renato Anasagasti a komete eror riba un roletaso di Richinel Daal permitiende e di dos kareda di e entrada. E di tres kareda a wordu empuha pa Johnny Alberto kende a konekta di hit.

Den nan ultimo turno na bate Wild Cats a sigura e viktoria ku dos kareda mas, despues di un homerun di Johnny Alberto ku a empuha Wenny Jacoba kende a embasa ku doblete pa right. Steward despues di e bataso bestial di Johnny Alberto a risibi relevo di Hensley Sluis ya ku e no por a kompleta e di tres out. E fildeo di Sta Maria na varios okashon a laga hopi di desea. Nan a komete no menos ku shete eror, for di kual tres tabata riba kuenta di Anasagasti. Sinembargo unikamente un di e erornan a resulta kostoso. Apesar di e echo aki e partido sigur tabata un satisfakshon pa e publiko ku pa gran parti a yena stadion di Rif. Sta Maria di e forma aki a sufri nan di dos derota den kuadro di e play-off semi final, ku ta konsisti di un seri di sinku partido.

Sta Maria awor ku lomba kantu di muraya, lo tin di bai trata djasabra awor di a lo menos forsa un di kuater partido i kisas esun di sinku. Pitcher ganador a resulta Rignald Hooi kende a bai henter e ruta, perdedor tabata Ronald Steward kende den di nuebe a risibi relevo di Hensley Sluis kende a kompleta e ultimo out. Miho bateador pa Wild Cats tabata Johnny Alberto kende a bai di 5-3 inklusivo un tremendo homerun den di nuebe ining. Un di e hungadornan ku sigur a kontribui hopi na e viktoria tabata e shortstop Richinel Daal. Miho bate pa Sta Maria tabata Renato Anasagasti kende a konekta tres di e shete hitnan di su ekipo, ela bai di 4-3.

E box-score di e partido tabata lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
Wild C.	2	0	0	0	0	0	3	0	2	7	13	2
Sta M.	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	7	7

E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e di dos enkuentro entre Royal Scorpions Mr. Baseball i Groot Kwartier Stars Zeta Amalie. Scorpions ya tin un bentaha di 1-0 den e seri, despues ku djaluna ultimo nan a gana e prome partido ku skor di 12-4.



WILLEMSTAD — Momentu na kual e prome gol di Sta Cruz a wordu anota. Tabata despues di un bruashon kompletu dilanti di e arko di Wacao for di kual un di e aleronan di Sta Cruz a probecha pa anota e prome tanto.

Kampeonato di futbòl amateur

Prome viktoria pa Deportivo Sta Cruz

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl amateur Fedefak a kontinua ayera nochi den e stadion di Sentro Deportivo Korsou ku dos partido, for di kual Deportivo Sta Cruz den prome divishon a logra un viktoria sorprendente ku skor di 3-0 a kosto di Country Club Wacao. Esaki tabata tambe e prome viktoria ku Sta Cruz a logra den henter e kampeonato, i e tabata meresi. E viktoria pa gran parti a wordu logra pa motibu ku Wacao a balota su kontrinkante i Sta Cruz a sorprende nan kompletamente. E ekipo di Sta Cruz a demonstra un superioridat total kontra di su adversario. Prome ku sosiegu ya nan tabatin un bentaha di 1-0 , kual den e di dos mitar nan a amplia ku dos gol mas. E golnan pa Sta Cruz a wordu anota respektivamente pa Lusio Djaoen, Reynold Maria i Windred Mogen. E nivel di e partido tabata akseptabel.

Den e prome enkuentro ku tabata valido pa e di dos divishon Sport Vereniging Riverside a derota Scott's Special 3-2 den un enkuentro hopi movible. E hungadornan di Scott's Special a demonstra di ta muchu mas avansa ku esnan di Riverside, pero lokual nan no tabatin tabata e liheresa. I netamente esaki tabata e punto riba kual Riverside a basa su atakenan pa por a gana e partido. Prinsipalmente e "midvoor" di Scott's Special, Sislino Martha a demonstra di ta un hungadó kompletu.

Prome ku sosiegu Riverside tabatin un bentaha di 2-1, kual nan a konserva lo mas tantu ku tabata posibel den e etapa komplementario pa nan por a bai ku e viktoria.

E golnan di Riverside a wordu anota pa Lesley Leander, na dos okashon i Erik Alexander kende a tuma e di tres na su kuenta. E dosnan pa Riverside a wordu anota pa L. Maduro i Sislino Martha.

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den Sentro Deportivo Korsou ku e partido entre Bata Rooi Santoe i Atomic, valido pa e di dos divishon, kual partido lo kuminsa pa mitar di shete. Pa mitar di nuebe lo sigi e enkuentro entre Deportivo Sta Cruz i Eagle Liverpool.

BRUSSEL — De uitslagen van de dit weekeinde voor de Belgische competitie gespeelde wedstrijden zijn: RWDM - Club Brugge 0-0; Winterslag - Beringen 2-1; Beerschot - Antwerp 1-1; Standard - Beveren 3-3; Berchemanderlecht 2-3, Lokeren - FC Luik 4-1; Lierse - Waregem 6-1; Cercle Brugge - Waterschei 3-0; Hasselt - Charleroi 3-0.



WILLEMSTAD — Gedurende de maand augustus werd aan de Curacaose Sportkader Opleidingsschool een kursus georganiseerd voor badminton-oefenmeester. De lessen werden gegeven door de Nederlandse trainer Han Nakken. De kursus die op een hoge peil lag, werd afgesloten met een examen, waarbij de kursisten getoest werden aan hun theoretische en praktische vaardigheid en het lesgeven aan jeugdigen en beginnelingen zowel klassikaal als individueel.

Van de dertien kursisten slaagden elf voor het diploma badminton-oefenmeester A, terwijl twee tot assistent-oefenmeester werden benoemd. Het verkregen diploma wordt ook in Nederland erkend. Op de foto de geslaagden nadat ze hun diploma's in ontvangst hadden genomen.

Roy Somer verliest in het lichtgewicht

SMILDE — Roy Somer heeft zaterdagavond in een feesttent in Smilde de profbokspartij in het lichtgewicht tegen de Fransman Patrick Coblet op punten verloren. Het gevecht ging over acht ronden.

Het was de achtstepartij als profbokser voor de 26-jarige Somer. Zijn tegenstander beschikte over aanzienlijk meer ervaring: Coblet stond reeds 24 keer als beroeps in de ring. Naarmate het gevecht vorderde ging die routine ook meer en meer in zijn voordeel werken.

In de beginfase ging de strijd gelijk op en in de derde en vierde ronde leek het er zelfs op dat Somer de beslissing vroegtijdig zou forceren. In de vierde ronde kreeg de Fransman acht tellen rust na een linkse hoek op de maag.

Vanaf de vijfde ronde keerden de kansen echter. Coblet leek wat feller en Somer kwam, zeker laatste twee ronden, lucht en kracht tekort om het zijn tegenstander nog lastig te maken. De juryleden beslisten 78-76, 78-77 en 77-77 in het voordeel van de Fransman.

Somer en met hem zijn manager Theo Huizenaar waren bijzonder gepikeerd over deze uitspraak . Volgens hen klopte er weinig van de beslissingen van de juryleden. Wanneer er dergelijke beslissingen worden genomen heb ik geen zin meer om te boksen. Op deze manier win ik nooit een partij, was de teleurgestelde reactie van de Drent.

Kaminata di Otrobanda te Sta Cruz

WILLEMSTAD — Den su afan pa stimula deporte den e personal di ofisina di Voogdijraad e direktiva di e grupo a organisa dia 14 ultimo un kaminata pa playa di Sta. Cruz. Pa mitar di nuebe en punto e personal di Voogdijraad a sali i pa dies pa sinku e prome hendenan a yega playa di Sta. Cruz. Un total di 5 hende a yega te na final. E ruta tabata komo siguiente: mitar di nuebe salida dilanti Landskantoor na Otrabanda pasa den Breedestraat sigi Hamelbergweg sigi den Pater Euwensweg sigi ku e kaya dilanti di KAE pasa e kaya nobo sigi den Pater Euwensweg sigi ku e kaya dilanti KAE pasa e kaya nobo bai sali dilanti di Julianadorp di ei kontinua te na playa di Sta. Cruz. E organisadornan ta gradisi tur e kasnan komersial ku a duna nan aporte na e kaminata.

Carter vermoeid

WASHINGTON — De Amerikaanse president Jimmy Carter, kennelijk oververmoeid, heeft het zaterdag halverwege een lange afstandsloop laten afweten. Toen Carter, samen met enkele honderden renners, ongeveer de helft van het tien kilometer lange traject door heuvelachtig terrein in Maryland had afgelegd, begon hij te wankelen, en staakte op advies van zijn lijfarts de prestatieloop.

Een woordvoerder van het Witte Huis liet later weten dat er geen reden tot bezorgdheid is over de gezondheid van de 54-jarige president.

Voetbal Bundesliga

BONN — De uitslagen van de wedstrijden, zaterdag gespeeld voor de bundesliga zijn: Hamburger SV - FC Kaiserslautern 1-0; Bayern Leverkusen - FC Koeln 1-1; Eintracht Braunschweig - Werder Bremen 1-2; VFB Stuttgart - Bayer Uerdingen 2-0; Fortuna Duesseldorf - 1860 Muncehn 4-0; Borussia Dortmund - VFL Bochum 2-2; Bayern Munchen - Hertha BSC 1-1; Borussia Moenchengladbach - MSV Duisburg 6-0; Schalke 04 - Eintracht Frankfurt 1-0.

SPORT AGENDA

FUTBOL KOPA FEDEPROF: 18.30 Hubentut Korsou-De Koning; 20.30 Undeba-Victory Boys. Stadion di SUBT.

BASKETBOL: 19.30 damas Divi Divi-Dragons; 21.00 Cabayeros Sup. Spartacus-Olympic, Kancha di Sentro Deportivo Korsou

FUTBOL FEDEFAK: 18.30 Bata Rooi Santoe - SV De Ster; 20.30 Eleven Brothers-Scott's Special. Tereno di CDM na Dominguito.

BEISBOL KLASE A: 20.00 Plaza Casino-Banda Abao Stadion di Rif.

Groot Kwartier ta selebra 50 aña

WILLEMSTAD — En konekshon ku sinkuenta aña di eksistensha di e bario di Groot Kwartier un komishon a organisa varios enkuentro deportivo. Entre otro riba djadumingu 23 di semptember lo tin enkuentro di domino na klub "Nuestro Deseo" tras di Henderson na Rio Canario, kuminsando for di 10'or di mainta. Tambe lo tin un "speurtocht" pa muchanan di skolnan basiko i tambe esnan mas avansa. Tin varios premio disponibel pa e akontesimentu, ku lo wordu rifa entre e muchanan ku tin tur e kontestanan bon. E "speurtocht" ta kuminsa 10'or na pastorie di Groot Kwartier i kaba 12'or. Riba e mesun fecha lo tin un "knock-out" di softbòl henter dia riba tereno di Groot Kwartier, ku lo bai akompaña ku algun enkuentro di beisbòl little league.

Djamars dia 25 lo tin wega di dam i casino den e sentro di bario, esaki ta programa pa 8'or dja'nochi. Djahuebs dia 27, enkuentro di Canasta den sentro di bario kuminsando for di 8'or dja'nochi.

E gran dia di fiesta mes lo ta djadumingu dia 30, kuminsando for di kuartu pa nuebe ku hisamentu di bandera, un sakrifisio di misa kanta i varios otro akontesimentu. Pa 11'or lo tin inaugurashon di e kamerin nobo na tereno di Groot Kwartier, despues di un bendishon di pastor lo sigi direktamente ku algun enkuentro di beisbòl kategoria doble A den kual e ekipo di Groot Kwartier Stars Zeta Amalie lo mira aktuashon. Tambe lo tin enkuentronan di senior league, hubenil i klase A. Por hanya formulario pa inskripshon serka miembronan di e komishon hubenil i na pastorie di Groot Kwartier. Tambe ta obtenibel "T-shirts" en konekshon ku e fiesta na e direkshon ariba menshona.

COPA FEDEPROF

18.30 Hubentud Korsou v.s. De Koning/Nos Pan
20.30 Undeba/NAC v.s. Victory Boys/K.T.B.A.

Torneo habri na memoria di Irving Lopes ta kuminsa awe nochi

WILLEMSTAD — Ku partisipashon di alomenos 25 ajedresista lokal ku a inskribi, e torneo abri di ajedres "Memoriál Hugh Irving Lopes", lo kuminsa awe nochi pa mitar di ocho na e sentro di ajedres di Capablanca na Plantersrust. E kantidat di 25 partisipante ta duna un okupashon hopi aksepabel, seguramente ora tin entre nan e kampeon Antiyano Glenn Sewrajsing i otronan manera Charles Fernan, Jimmy Izijk, Alex Roose i e veterano Angel Luyando. Pa duna ainda oportunidat na logra un kantidat mayor, lo tin okashon pa inskribi awe nochi promé ku hungadornan saka nan number di wega. Den e seremonia di apertura lo tin entre otro desmantelashon di un potret di e ex-presidente di e klup Capablanca na kende su memoria e torneo ta keda selebrá. Di parti di e kompania di seguro Ennia n.v. kende ta sponsor e torneo e direktor lo presensha e apertura.

Direktamente despues e prome buelta lo kuminsa den kual e partisipantenan ta enfrenta otro segun nan number di wega, hungando e numbernan noms kontra esun par ku ta sigié, pues nr. 1 kontra 2, nr. 3 kontra 4 etsetera.

E organisadornan ta spera ku tur amante di ajedres lo akudi awe nochi na e sentro na Plantersrust pa anima e torneo.

PSV ongewijzigd tegen Gijon

GIJON — Kees Rijvers zal vanavond voor de UEFA-bekerwedstrijd tegen Gijon dezelfde elf spelers in het veld brengen die zaterdagavond in de basisopstelling stonden voor de competitiewedstrijd tegen PEC-Zwolle. De blessure van Willy van de Kerkhof blijkt erg mee te vallen, lichtte de coach van PSV gisteren in het Noordspaanse kustplaatsje toe, hij kreeg in de wedstrijd tegen PEC een trap tegen de achterkant van de knie en ging daarna ongelukkig neer. Hij heeft nu geen last meer en kan spelen. Rijvers wilde niet onthullen hoe hij zijn formatie zal opstellen voor de eerste wedstijd van de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-Beker. Of Huub Stevens, dan wel Adri van Kraay laatste man zal staan.

In Zwolle speelde de Eindhovenaren in de volgende formatie. Van Beveren, Poortvliet, Stevens, Brandts en Wildschut, W. van de Kerkhof, Van Kraay, Van der Kuylen, R. van de Kerkhof, Lubse en Valke.

Het bestuur van Real Sporting de Gijon heeft PSV inmiddels laten weten dat de bezoekers in het bomvolle Molinon stadion ook van de zijde van de Spaanse aanhang op een warme ontvangst moeten rekenen. Ze vertelden ons, aldus manager Bern van Gelder, dat ze in het stadionnetje, dat plaats biedt aan een kleine 35.000 toeschouwers, zo'n 40 a 45.000 supporters zullen toelaten. De dreiging die uit die woorden sprak ging overigens aan de spelers voorbij. Begrijpelijk, immers zij herinneren zich nog de hel van Bastia. In de eerste wedstrijd van de UEFA-bekerfinale, twee seizoenen terug, was de aanhang van de Corsicanen niets te dol. Vuurwerk en pistoolsalvo's konden echter niet verhinderen dat de UEFA-Beker naar Eindhoven ging.

MANILLA — De regering van de Filippijnen heeft een Russisch verzoek afgewezen voor het afmeren in de haven van Manilla van twee Russische oorlogsschepen, zo heeft het ministerie van Buitenlandse zaken vandaag bekendgemaakt.

Het ministerie heeft geen reden voor de afwijzing opgegeven.

Marinekampioenschappen

WILLEMSTAD — Gisteren werden in het kader van de marinekampioenschappen Ned. Antillen de atletiek onderdelen speerwerpen en 1500 meter afgewerkt op de sportvelden bij het detachement Suffisant. Marinekampioen werden respectievelijk de Antilliaanse miliciens marinier 3 Peterson en marinier 3 Clarinda, beiden afkomstig van het detachement Suffisant.

Bij het volleybal gingen in poule 2 de teams van Savaneta (Aruba) en van het stationsschip hrms Groningen over naar de kruisfinale.

Bij het veldvoetbal gingen de teams van marinierskazerne Savaneta (Aruba) en van de 21-ste compagnie uit de marinebasis Parera over naar de finale.

Vandaag worden de Bloemfontein van kwart over vier tot half zeven de onderdelen hinkstapsprong en kogelstoten (veteranen) afgewerkt. 's Avonds worden van zes tot kwart voor tien bij de marinebasis Parera teamwedstrijden gespeeld in de onderdelen badminton, volleybal en minivoetbal.

Independiente

WILLEMSTAD — E ekipo di Independiente ayera nochi a logra un triunfo di 2-1 kontra di e ekipo di Nos Pan.

E enkuentro tabata unu amistoso ku a tuma luga riba tereno di CDM na Dominguito. Ambos gol pa Independiente a wordu anota pa Chief Sprock.

Djadumingu e ekipo di Independiente lo midi forsa kontra e marineronan di e kazerne na Suffisant. E enkuentro ta programa pa mitar di sinku riba e tereno di bala banda di e kazerne na Suffisant.

Brits voetbal

LONDEN — De uitslagen van de wedstrijden, zaterdag gespeeld voor de eerste divisie van de Engelse league zijn: Arsenal - Middlesbrough 2-0; Brighton and Hove Albion - Ipswich Town 2-0; Bristol City - Stoke City 0-0; Coventry City - Bolton Wanderers 3-1; Crystal Palace - Aston Villa 2-0; Everton - Wolverhampton Wanderers 2-3; Leeds United - Liverpool 1-1; : Manchester United - Derby County 1-0; Norwich City - Nottingham Forest 3-1; Southampton - Tottenham Hotspur 5-2; West Bromwich Albion - Manchester City 4-0;

Schotse Eredivisie: Aberdeen - Rangers 3-1; Dundee - Morton 4-3; Hibernian - Celtic 1-3; Partick Thistle - Kilmarnock 0-0; St. Mirren - Dundee United 3-2.

UEFA roept tot sportief gedrag

BERN — Het bestuur van de Europese voetbal unie (UEFA) heeft gisteren de spelers en het publiek opgeroepen tot sportief gedrag tijdens de wedstrijden voor de eerste ronde van drie toernooien om de Europese Bekers. De UEFA kondigde tevens aan strenge maatregelen te zullen nemen bij onregelmatigheden.

In de verklaring zegt de EUFA dat onsportief gedrag van de spelers niet alleen gevolgen heeft voor de tegenstander en de betreffende speler maar dat het tevens het voetbal in het algemeen schaadt. De UEFA riep het publiek op zich sportief te gedragen op de tribunes omdat onregelmatigheden onder het publiek dikwijls onsportief gedrag op het veld ten gevolge heeft.

De UEFA wijst er verder op dat in juni aan 96 spelers uit 26 landen kwijtschelding of verlichting van straf heeft verleend omdat de UEFA zijn 25-jarig bestaan vierde.

Oostduitse zwemster naar Westen gevlucht

STUTTGART — De Oostduitse topzwemster Renate Vogel-Heinrich is vorige week naar West-Duitsland gevlucht. De 24-jarige Vogel uit Karl Marxstadt is via Hongarije naar het westen gekomen en heeft de afgelopen week onderdak gehad bij een tante van haar man , nabij Stuttgart. Ze hoopt dat haar man op korte termijn ook naar West-Duitsland komt. In september 1974 zwom ze een wereldrecord op de 100 meter schoolslag (1.12/28). Ze was een van de eerste jeugdige topzwemsters in Oost-Duitsland. In de vier jaren (1971-1974) dat ze Oost-Duitsland internationaal vertegenwoordigde won ze een zilveren en vijf gouden medailles. Als reden voor haar vlucht gaf ze op niet meer te kunnen leven in een land met de politiek en idealogien van Oost-Duitsland.

Met leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze medewerker en vriend

MELISIO FEDERICO MARTIS

De teraardebestelling vindt plaats op donderdag 20 september 1979, om 15.30 uur, vanuit de Rouwkamer van het Sint Elisabeth Hospitaal.
Onze deelneming gaat uit naar de beproefde familieleden.

Hoofd en Personeel van de Dienst van het Kadaster.

GRADICIMENTU

Na nomber di jioenan di

EMILE MARIA
miho conoci como Boechi Emile
cu a muri na edad di 95 aña

Nos ta duna nos sincero gratitud na Dokter, Broeder i Zusternan di St. Elisabeth Hospitaal, cu a duna nan asistencia na ora di malu i morto di nos kerido tata, tambe na tur amigo i conocirnan cu nan presencia tabata un consuelo pa nos, esnan cu a manda flor i krans, ajudantenan di Sociedad i Siegonan. Ma muy especial na Elsa cu a cuidele e ultimo añanan.
A cuminza resa dia 18 di september pa 7.00 'or di anochi na Groot Santa Martha 112 i ta caba dia 26 di september.

FAMILIA MARIA

MORKOS & CO. N.V.

Tel. 671220
Scherpenheuvel

Groothandel in:

HUISHOUDARTIKELEN:
grote sortering plastic - aluminium - glaswerk - houtwerk.

SNOEP EN BESCHUIT

LEVENSMIDDELEN

PRODUCTEN VAN ANTILLEAN SOAP CO.:
Tender - Disiclin - Softner - All Clean - Pinetex - Glatex - Doral.

GROTE SORTERING SPEELGOED IN ALLE PRIJSKLASSEN

Wij verwachten U in onze showroom op Scherpenheuvel.

Voor telefonische bestellingen: 671220.

Masha danki na tur hende cu di un of otro manera a demostra atencion na ora di malu, morto y entierro di nos inolvidable

CHIA
Lucia Virgen Lichtenberg

Danki tambe na tur hende cu a manda flor, krans y telegram. Boso atencion tabata un consuelo pa nos.

Lo tin 3 Santu Sacrificio di Misa na Misa di Santa Maria:

Dja Razon 19-09-79 pa 18.30 ora.
Dja Sabra 22-09-79 pa 18.30 ora.
Dja Mars 25-09-79 pa 18.30 ora.

Riba **Dja Domingo, 23-09-79'** lo tin un Rosario na cas pa 19.30 ora.
Direccion: Jan Noorduynweg 15.

Na nomber di familia
BICENTO M. LICHTENBERG.

TENE OPTICA OTRABANDA NA BISTA!

Pasa mira nos coleccion di montura y bril di solo, cu ta pas cu bo cara........ pa solushona practicamente tur problema di bril nos ta na bo disposishon.

Optica Otrabanda
BREEDESTRAAT O 104 TEL 24344

GAROSHI pa usa den Supermarket, Fruteria y Toko.
Tambe
GAROSHI pa hala caha di limonada, sacu di harinja, etc.

Curaçao Hardware Co.
Nieuwe Havenweg

Te koop gevraagd
Stalen barge
Afm:
± 10x30x3 mtr
Brieven onder letter Cl aan het bureau van dit blad, Curaçao.

Bij verdriet of vreugde, laat
Kas di Flor Kayena
uw woorden vertolken.
Kas di Flor Kayena
uw bloemenzaak.
Julianaplein 16
Tel.: 54536 — 53795

Getrouwd:

Charles E. de Rooy
met
Grace Soliana

Eindhoven
14.9.1979
de Sitterstr. 54.

Badkamer sets
(5-delig) in alle kleuren
KARAWARA
LABADERA PLAZA
Santa Rosaweg

TE KOOP
AIRCO
9000 B.T.U.
1 jaar oud
Fokkerweg 2,
tussen 17.00 - 20.00 uur

AANGEBODEN DOOR SHELL CURAÇAO N.V.

ITEM:	Eén luxe auto, Merk: Chrysler New Yorker, fully equipped, Bouwjaar 1975.
ITEM 2:	Twee stuks stalen lichters, Laadvermogen 20 ton elk, Lichter No. 131 en 133.
KIJKDAG:	25 september 1979 van 10.00 uur tot 11.45 uur. Plaats: MA/Complex. Informatie: Telefoon 9-2915 en 9-3113.
BIEDINGEN:	Onder gesloten couvert op de enveloppe te vermelden: Bod overtollige materialen, Shell Curaçao N.V. Afdeling: AO, Hoofdkantoor, Kamer 193, EMMASTAD.
CONDITIE:	Cash "as is where is" sluitingsdatum 5 oktober 1979 tot 12 uur. Inschrijfbrief te voorzien van naam, adres en telefoon no. Shell Curaçao N.V. behoudt zich het recht van gunning voor.

RAPID
SINCE 1969

TE KOOP:
Perceel Bouwgrond
gelegen te Jan Thiel
groot + 875 M2
à f. 32,50 per m2

Voor inlichtingen:
Pietermaai 18 tel. 13624
tel. 12375 - 11150

KODELA

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op: **donderdag 20 september 1979 van 09.00 t/m 15.00 uur:**

NAVAJOSWEG
SCHUTTERSWEG
ARAUCAWEG
GEDEELTE GOSIEWEG
GEDEELTE SIOUXWEG EN OMGEVING.

LUCKY STORE
SUPERMARKET-ZEELANDIA
SPECIALS
20 SEPTEMBER T/M 29 SEPTEMBER

"VARKENS" FRICANDEAU 500 gr.	"VEEL VLEES" PORKCHOP 500 gr.	"RUNDER" LEVER 500 gr.	"CHICKEN" WHOLE LEGS 500 gr.
fl. 4,70	fl. 3,90	fl. 1,55	fl. 6,64

LUNCHPAKKET:
100 gram BOLOGNE
100 gram HAMKAAS) SAMEN: .... fl. 2,77
100 gram HARD SALAMI

TOKO AFDELING:

Gravy train, 10 lb.	"GAINES"	fl. 8,50
Chunky mix fruit, 17 oz.	"LIBBY'S"	fl. 1,45
Pineapple chunk, 20 oz.	"DELMONTE"	fl. 1,60
Potato sticks, 4 oz.	"KOBEY'S"	fl. 1,25
Baby walnuts, 16 oz.	"S & W"	fl. 2,70
Sunflower nuts, 6 1/2 oz.	"PLANTERS"	fl. 1,90
Mayonnaise, 32 oz.	"BENNETT'S"	fl. 3,25
B.b.q. sauce, hickory 16 oz.	"HEINZ"	fl. 1,75
Soy sauce, 10 oz.	"La Choy"	fl. 1,50
Tomato catsup, 14 oz.	"DELMONTE"	fl. 0,90
Italian dressing, 16 oz.	"Wishbone"	fl. 2,70
Corn on the cob, nr. 404	"J. BEANSTALK"	fl. 2,00
Sliced beets, 16 oz.	"LIBBY'S"	fl. 0,85
Spinach, 27 oz.	"DELMONTE"	fl. 1,25
Spam, 12 oz.	"HORMEL"	fl. 2,75
Cornflakes, 18 oz.	"KELLOG'S"	fl. 2,60

* ONZE NIEUWE BOEKMAAND BEGINT DONDERDAG 20 SEPTEMBER *

* Elke vrijdag Koopavond tot 9.30 uur p.m. *

Het R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functie van:

HOOFD VAN DE BASIS-SCHOOL HET ST. PAULUS-COLLEGE TE GROOT KWARTIER.

Belangstellenden dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs willen dienen.

Sollicitaties s.v.p. vóór 28 september 1979 a.s. te richten aan de voorzitter van de Stichting, Postbus 139, Scherpenheuvel 1, waarna zo spoedig mogelijk de aanstelling zal volgen.

Cu honda pena nos ta participa morto tragico di

MARLON FRANSISCUS BRAAFHART

Na nomber di su mama: Amalecita (Chita) Braafhart
su tata: Benny Verhage (Hulanda)
su wela: Isabel Braafhart
su tawela: Johans Baart
rumannan: Janina, Erquiles, Diyanira, Shanon Braafhart
su tantanan Jolanda Pieternella y famia
Diana Girigorie y famia
Moraima Braafhart (Hulanda)
Josefa Rosa
su tionan: Henky Braafhart
Papy Braafhart
Ronald Braafhart
Anthony Braafhart
Kenneth Braafhart
Hubert Braafhart
Gregory Braafhart
Su madrina Irene Sambo

Acto di entierro lo tuma lugar diabierne awor pa 4'or di atardi, saliendo for di hospital St. Elizabeth pa Santana Catolico na Roodeweg.
Prome cu entierro lo tin un Santo Sacrificio di misa pa descanso di e difunto na misa di Santa Famia.

IN VERBAND MET JOODS NIEUWJAAR ZIJN AL ONZE WINKELS, KANTOREN EN WERKPLAATSEN OP ZATERDAG 22 SEPTEMBER

GESLOTEN

SPRITZER + FUHRMANN

WANDMEUBELS EETKAMERSET SLAAPKAMERS KASTEN BUREAUX BARKRUKKEN
RECHTSTREEKS VAN DE FABRIEK
30% IN PRIJS VERLAAGD
De Meubel
TEL. 36702
TEL. 36703
SEROE LORAWEG 107B

CARIBBEAN FASTENERS N.V.

Curaçao's eerste speciaalzaak op het gebied van bevestigingsmaterialen.

LEVERT UIT VOORRAAD!!!

Stalen 8.8. bouten en Tapbouten.
Slot, moer en Houtdraadbouten.
Hout, Metaal en Plaatschroeven.
Keilbout en Redhead betonankers.
Dop, Kroon, zelfborgend en Vleugel moeren.
Popnagels en Popnageltangen.
Assortimentsdozen.
Alle Draadsoorten, metrish, metrishfijn UNF UNC en WW
Alle Materiaal soorten, IJzer, Staal, Messing, Roestvaststaal

Open op werkdagen 8:00 - 12:00 en 13:30 - 17:30.
Zaterdags 8:00 - 12:00.
Industrieterrein (achter Maduro Plaza) - Tel. 43967 - 43506

ALLES OP HET GEBIED VAN BOUTEN EN MOEREN

Geslaagden EHBO cursus FJC

WILLEMSTAD — Alle twaalf deelnemers aan de EHBO cursus die de Female Jaycees Curacao (FJC) in de afgelopen maanden voor haar leden had georganiseerd, zijn geslaagd. Zij legden op 4 september een praktisch en mondeling examen af onder leiding van Dr. Martis. De namen van de geslaagden zijn Erskine Page, Clarina Gomez, Mildred Lucia, Carmelita Richardson, Ligia de Groot, Adrie Victoria, Franceline Nahar, Vivian Paulina, Ingrid Genoveva, Nelly Jansen, Myrna Hanze en Sonia Goeloe.

Noveen in kerk van Wishi

WILLEMSTAD — De kerk van Wishi viert op 30 september het feest van haar patrones, Santa Theresita di Niño Hesus. Voorafgaand aan het feest van de parochieheilige wordt vanaf 22 september een noveen gehouden.

Tijdens de noveen wordt elke door de weekse avond om 7 uur een mis opgedragen in de kerk van Wishi; op zondag begint de mis al om 6 uur. Voordat de mis begint wordt de rozenkrans gebeden.

De missen worden opgedragen voor de verschillende Curacaose parochies. De missen op 22 en 29 september zullen worden gelezen door Mgr Ellis. Op 30 september, het eigenlijke feest van de heilige, is er na de mis een processie.

CDM

N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

Wij zoeken op korte termijn gegadigden voor de funktie van

BOEKHOUDER

De betreffende funktionaris geeft leiding aan een aantal medewerkers die belast zijn met werkzaamheden t.b.v. de debiteuren, crediteuren en de orderadministratie.
Tot zijn taak behoort tevens het verzorgen van het financiele maandverslag, journaal, grootboek, proefbalans etc.

Gezien bovengenoemde eisen dienen gegadigden tenminste in het bezit te zijn van H.A.V.O. met handelspakket, aangevuld met Moderne Bedrijfsadministratie (M.B.A.).
Ervaring in een soortgelijk funktie is vereist, bij voorkeur in een leidinggevende funktie.
Leeftijd: minimaal 28 jaar.
Een psychologische test kan deel uit maken van de selektieprocedure.

Gegadigden worden verzocht een sollicitatiebrief te sturen aan de N.V. Curacaose Dok Maatschappij, P.O. Box 153, Alhier.

T.a.v. de Afdeling Personeelszaken.

Voor nadere informatie kunt U ook bellen: Telefoon 78333, toestel 118.

La Casa Amarilla

ZAG U REEDS ONZE EXCLUSIEVE COLLECTIES
★ rokken
★ blouses en
★ slacks
WERKELIJK IETS APARTS

LA CASA AMARILLA
PUNDA
SALINJA

Te koop

- **Volkswagen Passaat** bouwjaar 1977
- **Volkswagen Beetle** bouwjaar 1976
- **Skoda** bouwjaar 1976

Te bevragen bij:
SMIT GARAGE
naast Curaçao Motors - tussen 8u. en 17.00 u.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Angela (Mies) R. Balentina Palm
wed. v. Albert T. Palm

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag 19 september om 4.30 uur 's middags vanuit El Tributo Otrabanda naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.

fam. Nils Palm-Luyando
fam. Elvia Bernadina-Palm
fam. Stanley Palm-Naar
fam. George Palm
Sonia Palm
fam. Twila Samson-Palm
fam. Ina Palm
fam. Edgar Palm-Palm
fam. Carlos v.d. Meulen-Palm
fam. wed. Raphaela Palm-Curiel
fam. wed. Elsa Palm-Roye
fam. Oscar Palm-Palma
Maria F. Palm

Gelegenheid tot rouwbeklag vanaf 12 uur 's middags te El Tributo Otrabanda.

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

BERICHT AAN ALLEN VAN WIE ANTEM/ELGA GOEDEREN IN REPARATIE HAD TEN TIJDE VAN DE BRAND

Voor de afwikkeling van eventuele schade gelieve men zich, met medeneming van het ontvangstbewijs en zo mogelijk de aankoopbon, te begeven naar onze service-afdeling. Een en ander dient te geschieden vóór 1 oktober a.s. Nadien ingediende claims zullen niet kunnen worden gehonoreerd.

ANTEM+ELGA

Problemen met de leidingen? Eventjes de ANTEM bellen!

Telefoon: 76500

ANTEM

De zaak met de best gesorteerde & degelijke kinderkleding.

DUMBO N.V.
Zuikertuintjeweg

TE KOOP

Volkswagen Brazilia 1976
Volkswagen Variant 1977
Skoda 1976

Te bevragen: telefoon 83198

FORMICA...... fls. 21,-
PER PLAAT
Curaçao Hardware Co. - Nieuwe Havenweg

nowa

International Haircosmetics

Voor bestelling:

Arroyo's AGENCIES

Rondeklipweg 10 — Telefoon 79425

Philips intercom verzorgt de communicatie binnen Uw bedrijf...

Philips heeft het juiste intercom systeem voor elk bedrijf, met 2–, 5–, 10–, 28–, 100 stations of zoveel U maar wilt. Een intercom houdt Uw telefoonlijnen vrij, geeft directe communicatie zonder oponthoud, geeft U de mogelijkheid met meerdere personen tegelijk te spreken... en nog veel meer voordelen. Reeds verkrijgbaar vanaf fl. 215,--, eenvoudig door Uzelf te installeren.

Belt U ons, tel. 37575 Curaçao of 2865 Aruba. Onze experts zullen gaarne de door U gewenste faciliteiten bespreken en een voorstel uitwerken aangepast aan Uw bedrijf.

Philips Antillana N.V.

Schottegatweg Oost-146
Curaçao - Tel. 37575.

Beatrixstraat 23
Aruba - Tel. 2865

PHILIPS

Bo sugerencia ta di gran balor pa yuda bo banko sirbibo mihor!

Hoe denkt U over ons? U hoort voortdurend van ons en nu zouden WIJ gaarne van U horen!
Daarom zijn er in al onze kantoren formulieren om U in de gelegenheid te stellen Uw wensen en suggesties naar voren te brengen. Wat denkt U van onze service......ons Personeel.....onze faciliteiten. Wij horen graag alles wat volgens U belangrijk is in dit verband.

Er zijn al heel wat MCB-aktiviteiten die ontstonden op suggesties van onze Cliëntèle, zoals: de DRIVE-IN windows, "RED CARPET SYSTEM", de MOBIELE BANK, QUICK SERVICE SYSTEM, AFWIJKENDE OPENINGSUREN bij onze loketten te Rio Canario en Saliña en een FILIAAL OP HET VLIEGVELD om reizigers van dienst te zijn

Het hoeft geen betoog dat elk formulier, elke suggestie onze volledige aandacht zal krijgen. U kunt het formulier ter plaatse invullen en desgewenst al dan niet getekend deponeren in daartoe bestemde bussen in al onze kantoren of bij de Mobiele Bank. Per post opsturen kan ook. Doe mee en help ons U een nog betere en persoonlijker service te geven.

Bo sugerencia ta di gran balor!

BIJ

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Bo Banko amigu, Bo Banko di konfiansa, ku ta tene kuenta ku loke Bo ke.

British research group reveals:

Conservatives penetrated in Rhodesian interests

LONDON — As the temperature moves up at the London conference on the future of Zimbabwe-Rhodesia, a British research group has revealed the degree to which Britain's ruling Conservative party has been penetrated by South African and Rhodesian interests. The report from counter information services, just published contains a compilation of the links members of the conservative government have with Southern Africa.

Twenty-four Conservative Party members of the British parliament (MPS) have a direct personal financial interest in the lifting of sanctions against the racist governments of Rhodesia and South Africa. The majority of ministers at the British foreign office have public links with Rhodesian and South African front organisations.

Twenty-two conservative MPS have been on visits to the continent arranged by the South African government or by right-wing propaganda and pressure groups. These MPS include ministers at the reign office — mr Peter Blaker and mr Dougland Hurd. The report states that Blaker went as a guest of the South African foundation in 1975 and also visited Zimbabwe-Rhodesia last year before the conservatives came to power. Mr Hurd had visited Namibia in 1978 on a trip arranged by Proswa, a [illegible] and he subsequently made a fiveday visit to Zimbabwe-Rhodesia organised by the Rhodesian promotion council.

Several other MPS are consultants to companies with interests in Zimbabwe. The conservative foreign secretary (minister) himself Lord Carrington, is an ex-director of several of the most important companies in Zimbabwe — Rio Tinto Zinc, Barclays Bank, Cadbury-Schweppes, the [illegible] and the British Metal Corporation. The report states that he still retains substantial share-holdings and connections with these firms. Ministerial appointment prevents him from continuing these directorships for the moment.

The report reinforces the point that it is the fear of British business interests in southern Africa being damaged that has forced the conservative government into an apparently conciliatory role and a commitment to ending the war in Zimbabwe.

British economic interests in Zimbabwe are a powerful force. British corporate investment is now worth about 750 millions pounds sterling excluding accumulated profits, says the report. International recognition for a re-negotiated constitutional government in Zimbabwe would bring an instant cash bonanza for British companies and shareholders.

The report sees the Thatcher government's dilemma as being that if the current conference in London on the constitution of Zimbabwe-Rhodesia breaks down and Nkomo and Mugabe refuse to move from their stated position of negotiating first the mechanics of a transfer of power, Thatcher could then go ahead and arrange for further elections with Muzorewa. Yet this course of action may further jeopardise British interests in black Africa.

It adds a further complication is South Africa, who will not accept a black regime on their borders without guarantees that there will be no sanctuary for guerillas to operate against them. Without this assurance, they would feel impelled to intervene on behalf of Muzorewa. The South African government would also like to see the internal settlement succeed because of the precedent it would create for their preferred solution to Namibia.

Prime minister Van Dong:

Friendship between Vietnam and Jamaica

KINGSTON, JAMPRESS — Prime minister Pham Van Dong of Vietnam has commented on the deep unity, friendship, militant solidarity and mutual [illegible] that has developed [illegible].

Speaking at a press conference here Monday, mr Van Dong said that his discussions with prime minister Michael Manley took place in a most "cordial and friendly atmosphere" and to the mutual satisfaction of them both.

The prime minister disclosed that discussions with prime minister Manley centred on bilateral relations between Jamaica and Vietnam: the non-aligned movement, regional [illegible] and problems being faced by both Jamaica and Vietnam.

Comenting on the 6th non-aligned summit which he attended before arriving in Jamaica, prime minister Van Dong pointed out that the most [illegible] of the anti-imperialist attitude of the movement. He stressed [illegible] rialism, one has to strive for solidarity and unity.

On the very controversial question of the refugees fleeing his country, the visiting prime minister explained that many of these refugees were encouraged by reactionaries and imperialism to flee their country.

He added that it was a slander to say that the Vietnamese government was turning away [illegible] as every effort was being made to find humanitarian solutions to this difficult problem. Prime minister Van Dong and his eight-man delegation left the island in the evening for home after stops in Cuba and Moscow. This was his first visit to Jamaica and the Caribbean.

LONDON — Britain's biggest haul of cannabis resin seized in raids in Cornwall and London, 4.5 tons could be worth up to 10 million sterling (22 million dollars), police said. Twenty-two Britons, three of them women, were arrested after the raids which police believed smashed a major London-based drugs network.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

THE GENERAL WON'T LIKE YOU EATING [illegible]

I THOUGHT HE WENT TO TOWN!

NO!... AND HERE HE COMES! YOU'D BETTER LOOK BUSY

?

MORT WALKER

HENRY By John Liney

English Companion

The world in a nutshell

LONDON — Speculators and investors rushed into gold again yesterday pushing up its price by almost 20 dollars an ounce and depressing the dollar it closed at 373 dollars ounce. Silver also soared by almost five dollars an ounce at one point dealers in both metals halted trading twice on the key London market in order to check the feverish activity which came in anticipation of a U.S. government gold auction.

CAIRO — Egyptian prime minister Mustapha Khalil said Israel's decision to allow its citizens land-buying rights in the occupied territories was part of an attempt to force Arabs into selling.

He said the move was a "new attempt to obviate the Arab character of the Palestinian people's practice of their rights over their land and home."

WASHINGTON — Israeli defence minister Ezer Weizman said his government will consult with the United States if Israel decides to resume pre-emptive strikes against suspected Palestinian bases in Lebanon. Mr Weizman, confirming to reporters a statement by Republican Congresman Paul Findley quoting him on the consultation aspect, nevertheless said Israel's promise stopped short of agreeing not to act without U.S. approval.

TEHERAN — The Iranian government last night announced the resignation of defence minister Taghi Riahi. The official Pars News Agency said he had stepped down because of ill health, and informed sources said they understood he was undergoing treatment abroad, possibly in Paris. A few days ago, education minister Gholam Hossein stepped down, also on health grounds.

WASHINGTON — President Carter will definitely run for a second term, the White House announced. "Our decision is made" presidential spokesman Jody Powell told reporters last night as speculation mounted that Senator Edward Kennedy will challenge mr Carter for the Democratic nomination. Mr Powell added. "If there is a Carter-Kennedy race, we'll do everything within our power to avoid a party-splitting race that would damage the party and benefit the republicans".

WASHINGTON — The United States has condemned Israel's decision to permit land purchase in occupied Arab territory as contrary to the spirit and intend of the peace process. But State Department spokesman Hodding Carter said yesterday the dispute over the land policy, like U.S. differences with Israel on other issues, did not affect the depth or stability of their close and friendly relations. Meanwhile Secretary of State Cyrus Vance met Israeli foreign minister Moshe Dayan before they began talks with Egyptian defence minister Kamal Hassan Ali on a peacekeeping force to oversee Israel's withdrawal from Sinai.

WASHINGTON — The U.S. government sold yesterday 750,000 ounces of gold at an average price of 377.78 dollars an ounce, up more than 70 dollars from last month's auction.

Although many leading bullion delaers were baffled by the Sharp Jump, some attributed it to the uncertain world economic outlook, double-digit inflation and a possible further increase in oil prices.

[illegible] Rhodesian [illegible] Muzorewa threatening [illegible] unless his [illegible] a break-through [illegible] constitution with [illegible] The [illegible] problem [illegible] unchangable [illegible] four [illegible] the [illegible] [illegible] an [illegible] Britain [illegible] over the [illegible] for a transition [illegible] independence and [illegible] were seeking power for themselves.

SPLIT, YUGOSLAVIA — France won all [illegible] medals in men's gymnastics individual overall event, but the Italians jumped to the top of the medals table on yesterday, third day of the mediterranean games in split, Italy captured three golden two silvers and four bronze in the five swimming events of the day. The Italians also won one title in wrestling to lead the field with a total of 30 medals.

WASHINGTON — The Federal Reserve Board, the U.S. Central Bank, has from today raised its discount rate (bank rate) to a record 11 per cent in another move to fight inflation. The latest increase comes one month after the board raised the rate to 10-1/2 per cent from 10 per cent and is part of a government policy to curb credit and reduce inflationary pressures. Leading commercial banks recently raised their prime rate — rate for lending money — to a record 13 per cent.

HONG KONG — The gold price in Hong Kong touched a record of 390 U.S. dollars an ounce but then fell back in volatile and nervous trading today.

WASHINGTON — A joint committee of both Houses of Congress last night agreed on a scheme which would give Congress-men the power of veto over president Carter if he produces a standby petrol rationing plan.

DUBLIN — The Irish government said it will ban a proposed tour of the country by a multi-racial South African rugby team because of Pretoria's apartheid policies. But in London, the four home unions tours committee secretary John Lawrence said that as far as England, Scotland and Wales were concerned, the tour would still go on.

[illegible] suits, including one which names Pope John Paul II as a [illegible] [illegible] the Pope and the U.S. government to bar the pontiff from saying mass on October 7 on the national Mall in Washington.

Both suits claim that by holding a mass on public property the Pope would be violating the U.S. constitution's guarantee of the separation of church and state.

[illegible] names the Pope as "Karel Wojtyla, alias John Paul II, [illegible] (also known as the Pope of Rome.

[illegible] UN — [illegible] the [illegible] delegation appointed by the China-backed government of ousted premier Pol [illegible] represent Kampuchea [illegible] General [illegible] Salim Ahmed Salim of Tanzania requested the credentials [illegible] back on [illegible]

UNITED NATIONS — The African group of states has asked the president of the Security Council to hold private consultations [illegible] proclamation [illegible] South Africa [illegible] independence of the African homeland [illegible] Republic's third.

MOSCOW — [illegible] dancers of the Bolshoi [illegible] after a U.S. tour [illegible] of the colleagues decided [illegible] member called [illegible] "traitorous acts" [illegible]

Baseball results

NEW YORK — Results of Tuesday's Major League baseball games.

AMERICAN LEAGUE:
Cleveland Indians 1[illegible] - New York Yankees 3; Boston Red Sox 8 - Toronto Blue Jays 3; Detroit Tigers 2 - Baltimore Orioles 1; Chicago White Sox 1 - Minnesota Twins 6; California Angels 6 - Kansas City Royals 4; Texas Rangers 9 - Oakland Athletics 5; Milwaukee Brewers 7 - Seattle Mariners 6.

NATIONAL LEAGUE:
[illegible] Los Angeles [illegible] Atlanta Braves 1; [illegible] Houston [illegible] Philadelphia Phillies 5 [illegible] St. Louis Cardinals [illegible] (1st) [illegible] Cubs 2 [illegible] New York Mets [illegible] (2nd) Chicago Cubs 2 [illegible] Pittsburgh Pirates [illegible] Montreal [illegible]

Many heads of state at funeral of Neto

[illegible] que, Aristedes Pereira of the Cape Verde Islands, Luis Cabral of Guinea Bissau, [illegible] Costa of Sao Tome and Principe, Mathieu Kerekou of Benin, and Seretse Khama of Botswana.

Alvaro Cunhal, leader of the Portuguese Communist Party and Mario Soares, leader of the Portuguese Socialist Party were also present. Portugal, the former colonizing power was also represented by several councillors of the revolution, lieutenant-colonel Melo Antunes, colonel Ribeiro Cardoso and captain Marques Junior, all officers who participated in the revolution which overthrew the right wing dictatorship of Marcelo Caetano in April, 1974.

The people in the streets of Luanda gave an emotional farewell to the leader who had led the long war of national liberation against the Portuguese, and become the first president of independent Angola. The remains of Agostinho Neto were placed in Luanda's palace of the people. A mausoleum is to be constructed in the centre of the capital.

Beurs Amsterdam

7pctned66	92,40	vdgrinten	[illegible]
akzo	28,50	hagemeijer	[illegible]
heinbetbeh	74,10	internmul	[illegible]
heinbier	80,10	konnedpap	[illegible]
hoogovens	31,40	naarden	[illegible]
hva	54,00	ogem	[illegible]
philips	23,60f	pakhoed	[illegible]
unilever	128,70f	rijnsch	[illegible]
konolie	145,80	gms	[illegible]
klm	99,40	vmf	[illegible]
knsm	96,00	vnu	[illegible]
v ommeren	208,50	werelhav	[illegible]
scheepvrtu	84,50	wessanen	[illegible]
abn	331,50	antbrou	[illegible]
natned	116,80e	antverf	[illegible]
albheijn	91,00	arueleo	[illegible]
amro	69,80e	aurbrou	[illegible]
bergos	58,90	converto	[illegible]
vberkel	100,00	goldmines	[illegible]
bols	63,80	ikabelmij	[illegible]
bredverb	239,50	robeco	[illegible]
beuhrmann	62,70	rolinco	[illegible]
bijenkorf	73,00	alcanal	[illegible]
calve	173,00	na7 3/4'7[illegible]	[illegible]
curhenmij	195,50	na6 1/2'67	[illegible]
elsevier	267,00	na5 '67	[illegible]
fokker	26,50	na4 1/2'6[illegible]	[illegible]
vgeldpr	34,50	nmb	[illegible]
gistbroc	41,00e	vendorp	[illegible]

Beurs New York

afcindustr	37 1/4	intnick	[illegible]
akzona	15 1/4	intpaper	[illegible]
alcanalum	29 5/8	intteleg	[illegible]
allegh[illegible]w	16 1/8	jepant	[illegible]
allchemay	40 1/2	jmbmvill	[illegible]
allumcoam	56 5/8	kenecity	[illegible]
amxinc	42 1/8	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

FOOD [illegible] INTERNATIONAL DISHES ORIENTAL BAR-RESTAURANT [illegible] Zoutmanstraat 5 tel. [illegible]

WANTED
New Business needs a Good Location in Oranjestad
(Nassaustraat [illegible]) or Smith Blvd. [illegible]
[illegible] agreement.
Approximate size required is [illegible]
Amigoe di Aruba
Nassaustraat 11[illegible]

You're #1 [illegible] Budget rent a car
[illegible] of relaties over? Huur een auto voor ze bij:
[illegible] 25440
[illegible] 14928
Airport 83466
[illegible] 12600